THE JOURNAL OF
THE TANJORE SARASVATI MAHAL LIBRARY

Vol. VII 1951–52 No. 3

EDITED BY

S. GOPALAN, B. A. B. L.,

Hony. Secretary, T. M. S. S. M. Library.

Published with the permission of
The Administrative Committee of the Library.

Annual Subscription Rs. 2

CONTENTS.

No			Page
1	Editorial		
2	लक्ष्मीकटाक्षम्		1 - 13
3	वैयाकरणसिद्धान्तकौमुदी भट्टोजिदीक्षितकृता An Analysis in English by the late P. V. Naganatha Sastri		1—12
4	श्रीशिवपादकमलरेणुसहस्रे	सञ्चारपद्धतिः	1—3
	,, ,,	नियमपद्धतिः	4—7
	,, ,,	स्वातन्त्र्यपद्धतिः	8—10
5	श्रीमद्भगवद्गीता	श्रीमाधवस्वामीकृतमराठी भाषान्तरसहिता	1—9
6	सुमनोरञ्जनम्	श्रीनिवासविरचितम्	10-17
7	रामगीता	श्रीमद्वासिष्ठगणपतिमुनिप्रणीता	1—2
8	ताननिघण्टुः		1 - 8
9	மதிப்புரை		1—3
10	நூல் கோட்டா அறிவிப்புகள்		1—3

EDITORIAL.

The publication of this issue has been delayed on account of change of press and the difficulty of securing presses equipped with Sanskrit types according to our requirements. We apologise to our subscribers for the delay. We fervently hope that in future it will be possible for us to bring out the issues regularly.

We wish to draw attention to a few special features of this issue. We have commenced the publication of a translation in Marathi of Srimad Bhagavat Gita by Saint Mādhavaswāmi who lived near Māyūram, 250 years ago, and is said to be a grandson of the Great Ekanath. Another serial is a Manuscript entitled TĀNANIGHANTU (or Tānikaraṇam) in Sanskrit which gives hundreds of synonyms for each word with a variety of syllabification to suit the exigencies of versification. A third work is an analytical presentation in English of SIDDHĀNTA KAUMUDĪ, the great classic in Sanskrit Grammar. The author of this English translation is the late P. V. NĀGANĀTHA SĀSTRIGAL, who was a versatile scholar and a distinguished lawyer in Tanjore. We know personally how strenuously he laboured to present a full, comprehensive and clear analysis in English of the great Sanskrit work. Although distinguished Orientalists have tried their hands at Sanskrit Grammar from time to time, we have no hesitation in saying that this posthumous publication of Mr. Sastri's work will be hailed as a unique and characteristic contribution to a difficult branch of Sanskrit study.

॥ श्रीः ॥

श्रीमहालक्ष्म्यै नमः ।

॥ लक्ष्मीकटाक्षम् ॥

லக்ஷ்மீ கடாக்ஷம்

(முன் இதழின் தொடர்ச்சி)

1 3 4
संमार्जनीरजोवातं निर्गुण्डीं लकुचं तथा ।
2 6 7 8 9 5
रात्रौ बिल्वञ्च शाकञ्च कपित्थं वर्जयेद्दधि ॥ १९ ॥

ஸம்மார்ஜநீரஜோவாதம் நிர்குண்டீம் லகுசம் ததா.
ராத்ரௌ பில்வஞ்ச சாகஞ்ச கபித்தம் வர்ஜயேத் ததி.

[ப-ரை] (1) விளக்குமாற்றின் (துடைப்பத்தின்) தூசி - காற்று - இவைகளையும், (2) இரவில், (3) கருநொச்சில் மூலிகையையும், (4) எலுமிச்சம்பழத்தையும், (5) தயிரையும், (6) பில்வதளத்தையும், (7) காய்கறிகளையும், (8) விளாம்பழத்தையும், (9) விட்டுவிடவேண்டும்.

[க-ரை] விளக்குமாற்றால் பெருக்கும்பொழுது - அதன்-தூசி - காற்று இவை உடம்பில் படாமல் தூர விலகவேண்டும். கருநொச்சில் தழை, எலுமிச்சம்பழம், பில்வத்தழை, காய்கறிகள், விளாம்பழம், தயிர்-இவைகளை-இரவில் உபயோகிக்கக்கூடாது. இவ்விதமிருப்பவர், லக்ஷ்மீ கடாக்ஷத்தைப் பெறுவர்.

1 2 3 4 7 5 6
स्वगात्रासनयोर्वाद्यं अपूतं मूर्धपादयोः ।
9 8 10 11
उच्छिष्टस्पर्शनं मूर्ध्नि स्नानाभ्यङ्गञ्च वर्जयेत् ॥ २० ॥

ஸ்வகாத்ராஸநயோர் வாத்யம் அபூதம் மூர்த்தபாதயோ:
உச்சிஷ்டஸ்பர்சனம் மூர்த்நி ஸ்நாநாப்யங்கஞ்ச வர்ஜயேத்.

[ப-ரை] (1) தன்னுடைய, (2) உடம்பிலும், (3) நாற்காலி - மேஜை முதலிய- தான் உட்கார்ந்திருக்கும் ஆஸனங்களிலும், (4) வாத்யம்-(தாளம்) வாசிப்பது கூடாது. (5) தலையிலும், (6) கால்களிலும், (7) அசுத்தம் இருக்கக்

கூடாது. (8) தலையில் (9) எச்சில் (அசுத்தம்) படக்கூடாது. (10) ஸ்னானம் செய்த உடனே எண்ணை தேய்த்துக்கொள்வதும், (11) கூடாது.

[க-ரை] சிலர் தங்கள் உடம்பில்-கை-கால் துடை-வயிறு-முதலிய பாகங்களிலும் தாங்கள் அமர்ந்திருக்கும் நாற்காலி முதலிய ஆஸனங்களிலும் -மிருதங்கம்-முதலியன வாசிப்பதுபோல் செய்வர். அது கூடாது. கால்-தலை-இவை எப்பொழுதும் சுத்தமாய்க் காப்பாற்றப்படவேண்டும். ஸ்னானம் செய்த உடனே எண்ணை தேய்த்துக்கொள்வது கூடாது.

2 1 4 3
शयनञ्चांधकारे च रात्रिवासो दिने तथा ।
5 6 8 7
म्लानांबरं कुवेषञ्च वर्जयेच्छुष्कभोजनम् ॥ २१ ॥

சயநஞ்சாந்தகாரே ச ராத்ரிவாஸோ திநே ததா
ம்லாநாம்பரம் குவேஷஞ்ச வர்ஜயேத் சுஷ்கபோஜனம்.

[ப-ரை] (1) இருளில், (தீபமில்லாத வீட்டில்) (2) படுத்துறங்குவதையும், (3) பகலில், (4) இராத்திரி அணிந்த வஸ்திரத்தையும், (5) அழுக்கடைந்த துணியையும், (6) அருவருக்கக்கூடிய வேஷத்தையும், (7) வறண்ட உணவையும், (8) விட்டுவிடவேண்டும்.

[க-ரை] தீபமில்லாத வீட்டில் படுத்துத் தூங்கக்கூடாது. இரவில் அணிந்துகொண்ட ஆடையைக் காலையில் களைந்துவிடவேண்டும். பகலிலும் அதே துணியுடன் இருக்கக்கூடாது. அழுக்கான துணியை உடுத்தக்கூடாது. காண்பதற்கு அருவருப்பை யுண்டுபண்ணும் நடை உடை பாவனைகள் கூடாது. நெய்-வெண்ணை-முதலியன இல்லாத வறண்ட உணவை உட்கொள்ளக் கூடாது.

1 3 2 4 5
परेणोद्वर्तितं वक्षः स्वयं माल्यापकर्षणम् ।
6 7 9 8
आलस्यमवसादञ्च न कुर्याल्लोष्टमर्दनम् ॥ २२ ॥

பரேணோத்வர்த்திதம் வக்ஷ: ஸ்வயம் மால்யாபகர்ஷணம்
ஆலஸ்யமவஸாதஞ்ச ந குர்யாத் லோஷ்டமர்த்தனம்.

[ப-ரை] (1) பிறரால், (2) தன் மார்பை, (3) வாஸனை திரவ்யங்களால் தேய்க்கப்படும்படி- செய்யக்கூடாது. (4) தானாகவே, (5) தன் மாலையைக் கழற்றக்கூடாது. (6) சோம்பலையும், (7) எப்பொழுதும் ஏதையாவது வினை

த்து ஏங்கிக்கிடப்பதையும், (8) மண்ணாங்கட்டியைக் கை-கால்-இவற்றால் தூளாக்குவதையும், (9) செய்யக்கூடாது.

[க-ரை] தன் மார்பில், எண்ணை-அரப்பு-வாசனைப்பொடி-முதலியவற்றைப் பிறரைத் தேய்க்கச் செய்யக்கூடாது. தன் கழுத்தில் இருக்கும் மாலையைத் தானே கழற்றக்கூடாது. சோம்பேறியாக இருக்கக்கூடாது. எப்பொழுதும் மனத் தாங்கலைப் பாராட்டிக் கொண்டிருக்கக்கூடாது. மண்ணாங்கட்டியை கை-கால்-இவற்றால் பொடியாக்குவது கூடாது.

शुक्रवारे च यस्तैलम् शिलापिष्टञ्च दर्शके ।
स्वयं वामेन मूर्धानं पाणिना नैव संस्पृशेत् ॥ २३ ॥

சுக்ரவாரே ச யஸ்தைலம் சிலாபிஷ்டஞ்ச தர்சகே
ஸ்வயம் வாமேந மூர்த்தாநம் பாணிநா நைவ ஸம்ஸ்ப்ருசேத்.

[ப-ரை] (1) எவன், (ஆண்பிள்ளை) (2) வெள்ளிக்கிழமையில், (3) எண்ணையையும், (4) அமாவாஸ்யையில், (5) நல்ல வாஸனைத்திரவியங்களையும்; (7) (8) இடது-கையினால், (6) (9) தன்தலையையும், (10) தொடுவதில்லையோ; (அவனிடம்-நான் என்றும் வஸிக்கிறேன்).

[க-ரை] ஆண்பிள்ளைகள் வெள்ளிக்கிழமைகளில் எண்ணை தேய்த்துக்கொண்டு ஸ்னானம் செய்யக்கூடாது. அமாவாஸ்யையில்-சந்தநம் முதலிய வாசனைத் திரவியங்களை உபயோகிக்கக்கூடாது. தன் தலையில் தன் இடது கையை வைக்கக்கூடாது. இவ்விதம் செய்வது லக்ஷ்மீ ஸாந்நித்யம் குறைவதற்குக் காரணம்.

तारकां पुष्पवन्तौ च न पश्येदशुचिः पुमान् ।
नेक्षेद् गुह्यं परस्त्रीणां नास्तं यान्तं दिवाकरम् ॥ २४ ॥

தாரகாம் புஷ்பவந்தௌ ச ந பச்யேதசுசி: புமாந்
நேக்ஷேத் குஹ்யம் பரஸ்த்ரீணாம் நாஸ்தம் யாந்தம் திவாகரம்.

[ப-ரை] (1) அசுத்தமான நிலைமையிலுள்ள, (2) ஒருவன், (3) நக்ஷத்திரங்களையும், (4) சூரியன்-சந்திரன் இவர்களையும், (5) பார்க்கக்கூடாது. (6) (மனைவியைத் தவிர்த்த) மற்ற ஸ்த்ரீகளுடைய, (7) குஹ்யஸ்தானங்களையும், (8) அஸ்தமனமாகிக்கொண்டிருக்கும், (9) சூரியனையும், (10) பார்க்கக் கூடாது.

[க-ரை] யாரும், ஜலம்-மலம்-கழித்தல் போன்ற அசுத்தமான ஸமயத்தில் நக்ஷத்திரங்கள், சூரியன்-சந்திரன்-இவர்களைப்* பார்ப்பது கூடாது. ஆண்பிள்ளைகள் - பிறஸ்த்ரீகளுடைய - குஹ்யஸ்தானங்களை (தொடை - அல்குல்-தனம் - முதலியன)ப் பார்க்கக்கூடாது. (இவ்விதமே பெண்களும், பிற ஆண்பிள்ளைகள் விஷயத்தில் நடந்துகொள்ளவேண்டும்.) சூரியனை அஸ்தமனமாகும் ஸமயத்தில் பார்க்கக்கூடாது.

कुर्यान्नान्यधनाकांक्षाम् परस्त्रीणां तथैव च ।
परेषां प्रातिकूल्यञ्च उदिताङ्के प्रबोधनम् ॥ २५ ॥

குர்யாந் நான்யதனாகாங்க்ஷாம் பரஸ்த்ரீணாம் ததைவ ச
பரேஷாம் ப்ராதிகூல்யஞ்ச உதிதாங்கே ப்ரபோதநம்.

[ப-ரை] (1) பிறருடைய பொருளை விரும்புவதையும், (2) அப்படியே, (3) பிறருடைய ஸ்த்ரீகளை ஆசைப்படுவதையும், (4) பிறருக்கு, (5) விரோதம் செய்வதையும், (6) சூரியோதயம் ஆனபின்பு (7) விழித்தெழுவதையும், (8) செய்யக்கூடாது.

[க-ரை] மேற்கூறிய விதம் செய்பவர்களைத் திருமகள் அணுகமாட்டாள். ஆதலின் லக்ஷ்மீ கடாக்ஷத்தை விரும்புமவர்கள் ஷெடி தீய ஒழுக்கங்களைத் துறந்து விடுதல் அவசியம்.

नखकण्टकरक्तैश्च मृत्तिकाङ्गारवारिभिः ।
वृथा विलेखनं भूमौ न कुर्यान्मम कांक्षया ॥२६ ॥

நககண்டகாக்தைச்ச ம்ருத்திகாங்கார வாரிபி:
வ்ருதா விலேகநம் பூமௌ ந குர்யாந் மம காங்க்ஷயா.

[ப-ரை] (1) நகம், முள், இரத்தம், இவைகளாலும், (2) மண், கரி-ஜலம், இவைகளாலும், (3) தரையில், (4) வீணாக (ஒரு பிரயோஜனமுமின்றி) (5) கீறுவதை, (6-7) என்னை (லக்ஷ்மியை) விரும்புகிறவர்கள், (8) செய்யக்கூடாது.

---

*குறிப்பு — கோயில்கள்-கோபுரங்கள், தீபம், தெய்வங்கள், புண்ய தீர்த்தங்கள்-இவைகளையும் பார்க்கக்கூடாது என்று மற்ற சாஸ்திரங்களில் சொல்லப்பட்டது இங்கு சேர்த்துக் கொள்ளக் கடவது.

[க-ரை] நகம்-முள்-மண்ணாங்கட்டி, கரி-இவைகளால் தரையில் வீணாக கீறிக்கொண்டிருப்பதும், இரத்தத்தினாலும், ஜலத்தினாலும், கோலம்போடுகிற மாதிரியாகத் தரையில் வரைவதும் கூடாது. இவைகள்-அவலக்ஷணமான காரியங்கள். இவைகளை விட்டுவிடவேண்டும்.

2 1 3 4 5 6
ग्रथितञ्च स्वयं माल्यं स्वयं घृष्टञ्च चन्दनम् ।
7 8 9 10 12 11
नापितस्य गृहे क्षौरं शक्रादपि हरेच्छ्रियम् ॥ २७ ॥

க்ரதிதஞ்ச ஸ்வயம் மால்யம் ஸ்வயம் க்ருஷ்டஞ்ச சந்தனம்
நாபிதஸ்ய க்ருஹே க்ஷௌரம் சக்ராதபி ஹரேத் ச்ரியம்.

[ப-ரை] (1) தன்னாலேயே, (2) தொடுக்கப்பட்ட, (3) மாலையும், (4) தன்னாலேயே, (5) அரைக்கப்பட்ட, (6) சந்தனமும், (7) நாவிதனுடைய (அம்பட்டனுடைய) (8) வீட்டிலே, (9) க்ஷவரம் செய்துகொள்வதும், (10) தேவேந்திரனிடமிருந்துங்கூட, (11) ஸ்ரீ மஹாலக்ஷ்மியை, (12) அகற்றிவிடும்.

[க-ரை] யாரும்-தானே* தொடுத்த பூமாலையையும், தானே அரைத்த-சந்தனத்தையும், உபயோகிக்கக்கூடாது. அம்பட்டனைத் தன் வீட்டில் வரவழைத்து க்ஷவரம் செய்துகொள்ளவேண்டும்.

7 3 1 2 5 6 4
न निन्दा गणके विप्रे पादयोर्नर्तनन्तथा ।
9 10 8 11 12
प्रतिकूलं चरेत्स्त्रीणां भुक्त्वा च दन्तधावनम् ॥ २८ ॥

ந நிந்தா கணகே விப்ரே பாதயோர் நர்த்தனந்ததா
ப்ரதிகூலஞ்சரேத் ஸ்த்ரீணாம் புக்த்வா ச தந்ததாவனம்.

[ப-ரை] (1) கணக்குப்பிள்ளையிடம்-அல்லது-சோதிடம் கற்றவனிடமும், (2) வேதியனிடமும், (அவர்களை) (3) நிந்தனை செய்வதும், (4) அவ்விதமே (5) கால்களினால்-(தரையில் படுத்துக்கொண்டிருக்கும்பொழுது) (6 ஆட்டியமாடுவதும் (7) செய்யக்கூடாதவை. (8) பெண்டிர்களுக்கு, (9) விரோதமாக (10) (எதையும்) செய்யக்கூடாது. (11) உணவு உட்கொண்டபின், (12) பல் துலக்குவதும்-செய்யக்கூடாது.

---

*குறிப்பு—இவ்விரண்டையும் தன் வீட்டிலோ-கோயில்களிலோ இருக்கும் பகவானுக்கு ஸமர்ப்பித்து-அதன் பிறகு தான் உபயோகிப்பதில் தோஷமில்லையென்று ஆன்றோர் கூறுவர்.

[க-ரை] கண்குப்பிள்ளை-சோதிடங் கற்றவன்-வேதியன்-இவர்களை இகழ்வது தவறு. உட்கார்ந்து கொண்டு - அல்லது - படுத்துக்கொண்டு - கால்களால் - நாட்டியம் ஆடுவதும் கூடாது. ஆடவர்கள்-பெண்பிள்ளைகளை-எதிர்த்து நின்று அவர்களுக்கு விரோதம் செய்வதும் தவறு. உண்டபின்-பல்துலக்குவதும் அவ்விதமே விலக்கத்தக்கது. மேற்கூறிய காரியங்களைச் செய்பவனிடம் திருமகள் சற்றும் நிலைத்திராள்.

1 2 5 6 4

अनृतं मांससूपञ्च नग्नांश्चैव स्त्रियं तथा ।

3 7 8 10 9

भक्षणात् दर्शनाच्चैव शक्रादपि हरेच्छ्रियम् ॥ २९ ॥

அந்ருதம் மாம்ஸஸூபம் ச நக்நாம் சைவ ஸ்த்ரியம் ததா

பக்ஷணாத் தர்சநாச்சைவ சக்ராதபி ஹரேச்ச்ரியம்.

[ப-ரை] (1) உற்ற காலத்தில் பகவானுக்கு முறைப்படி நிவேதநம் பண்ணப்படாத (2) மாம்ஸம்-பருப்பு முதலிய உணவுப்பொருள்களை, (3) சாப்பிடுவதனாலும், (4) அப்படியே, (5) நிர்வாணமான, (6) ஸ்த்ரீயை, (7) பார்ப்பதனாலும், (உண்டாகும் பாபம்) (8) இந்திரனிடமிருந்துகூட, (9) ஸம்பத்தை, (10) அபகரித்துவிடும்.

[க-ரை] உணவுப்பொருள்களை உட்கொள்வதில், அவரவர்களுடைய க்ஷேமத்தைக் கருத்தில் கொண்டு சாஸ்திரங்களில் பல கட்டுப்பாடுகள் விதிக்கப்பட்டுள்ளன. மேல் நோக்காகக் கவனிக்கையில் அவை அவசியமில்லாதவைபோல், தோன்றக்கூடுமாயினும், உற்று நோக்குங்கால், சிறிதும் தவறாமல் கடைபிடிக்கப்படவேண்டியனவாகும். அவ்விதிகளை மீறி உட்கொள்ளப்படும் உணவு 'அந்ருதம்' பொய்யானது-என்று இகழ்ந்து கூறப்படும். அதனால் உடல்வலிமை பெறுமேயல்லது, உயிருக்கு நன்மைகிட்டாது. பாபம் மிகும். அவ்விதமே புணர்ச்சி காலங்களில் தவிர-ஆடவர்-பெண்டிர்-இவர்கள் ஒருவருக்கொருவர் நிர்வாணமான நிலைமையில் பார்த்துக்கொள்வது கூடாது. இவ்விதம் செய்வது லக்ஷ்மீகடாக்ஷத்தை விலக்கிவிடும். ஐச்வர்யத்துக்குப் பிறப்பிடமாகிய தேவேந்திரனுயினும் கீழ்ச் சொல்லப்பட்ட விதிக்கு விலக்க முடியாது.

1 2 3 4 5

मन्त्रैरयुक्तः परदारसेवी आचारहीनः परसेवकश्च ।

6 7 8 9 10 11 12

सङ्कीर्णचारी परिवादशीलः तं निष्ठुरं दंभमहं त्यजामि ॥ ३० ॥

மந்த்ரோயுக்த: பரதாரஸேவீ ஆசாரஹீந: பரஸேவகச்ச
ஸங்கீர்ணசாரி பரிவாதசீல: தம் நிஷ்டுரம் தம்பமஹம் த்யஜாமி.

[ப-ரை] எவன், (1) முறைப்படி உபதேசம்பெற்ற மந்திரங்களோடு, (2) ஸம்பந்தமில்லாமல், விடுகிறானோ, (3) பிறர் மனைவிமார்களைப் புணருகிறானோ, (4) சரியான ஒழுக்கமற்றவனோ, (5) பிறருக்கு ஏவலாளனாயிருந்து பிழைப்பவனோ, (6) பிறருடைய ஒழுக்கங்களையும் தன் ஒழுக்கங்களுடன் கலந்து நிலையற்ற முறையில் ஒழுகுபவனோ, (7) எப்பொழுதும் பிறர் குற்றங்களையே சொல்லும் ஸ்வபாவமுள்ளவனோ, (8) அந்த, (9) இரக்கமற்ற, (10) வெளிவேஷக்காரனைவிட்டு, (11) நான் (லக்ஷ்மி) (12) விலகிவிடுவேன்.

[க-ரை] ஆசாரியரிடம் முறைப்படி உபதேசமூலம் மந்திரங்களைப்பெற்று, அவைகளைப் பிறகு காப்பாற்றாமல் கைவிடுவதும், பிறருடைய மனைவிமாரைக் கூடிக்களிப்பதும், தனக்கேற்ற நல்லொழுக்கங்களைக் கைவிடுவதும், தகாத இடத்தில் ஏவல் புரிவதும், தன் கடமைகளோடு பிறருக்கென்றே வகுக்கப்பட்ட நடத்தைகளையும் கலந்துகொள்வதன் மூலம் அவரவர்களுடைய நடத்தைகளில் தெளிவு இல்லாதபடி செய்து தர்மத்தின் வரையறையை அழிப்பதும், ஸர்வகாலமும் பிறர் குற்றங்களையே சொல்லிக் கொண்டிருப்பதும், பெரும் தவறாகும். இதனால் பிறர் மட்டுமின்றி இவனும் பல துன்பங்களுக்குள்ளாக நேரிடும். பிறரிடத்திலும், தன்னிடத்திலும், சிறிதும் இரக்கமற்றவனே இவ்விதம் செய்வான். இவ்வுண்மையை மறைத்து, மற்றவர்களைப்போலவே தானும் முறை தவறாமல் நடந்துகொள்வதாக வேஷம்போடுவான். அவனைவிட்டு நான் (லக்ஷ்மி) விலகிக்கொள்வேன்.

2 1 5 4 3
शयनश्चार्द्रपादेन रात्रिवासो दिने तथा ।
6 7 10 8 9
नोत्तरीयमधः कुर्यात् शुष्कपादेन भोजनम् ॥ २१ ॥

சயநஞ்சார்த்ரபாதேந ராத்ரிவாஸோ திநே ததா
நோத்தரீயமத: குர்யாத் சுஷ்கபாதேந போஜநம்.

[ப-ரை] (1) ஈரமான (நனைந்த) கால்களுடன், (2) படுப்பதையும், (3) அப்படியே, (4) பகலில், ( ) இரவு அணிந்துகொண்ட ஆடையையே அணிவதையும், (6) மேல் வேஷ்டியை, (7) அடியில் தரித்துக்கொள்வதையும், (8) உலர்ந்த கால்களுடன், (9) சாப்பிடுவதையும், (10) செய்யக்கூடாது.

[க-ரை] கால்-கைகளை நன்றாய்க் கழுவிச் சுத்தம் செய்து அதன்பிறகே படுக்கையில்

படுக்கவேண்டும். உணவு உட்கொள்ளு முன்பும் அப்படியே செய்யவேண்டும். அதில், படுக்குமுன் உலர்ந்த வஸ்திரத்தால், கை கால்களை ஈரமில்லாமல் நன்றாகத் துடைத்துக்கொள்ளவேண்டும். சாப்பிடுமுன் கழுவிய கை-கால்கள் ஈரமாகவே (துடைக்கப்படாமல்) சாப்பிடும்பொழுதும் இருத்தல் வேண்டும். இரவில் உடுத்திக்கொள்ளப்பட்ட ஆடையைக் காலையில் களைந்து விட்டு வேறு ஆடையைத் தரிக்கவேண்டும். அதற்கு ஸௌகர்யமில்லாவிடில் காலையில் அதைத் துவைத்துக் காயவைத்து அணியவேண்டும். அரை வேஷ்டி வேறு-மேல்வேஷ்டி வேறு வைத்துக்கொள்ளவேண்டும். அவைகளை ஒருபோதும் மாற்றி உபயோகிக்கக்கூடாது.

1 1 2 3
अशुचि म्लानवस्त्रञ्च दुर्गन्धमसुखावहम् ।
7 8 9 5 6
अभूषणामपुष्पाञ्च न कुर्यादात्मनस्तनुम् ॥ ३२ ॥

அசுசி ம்லாநவஸ்த்ரஞ்ச துர்கந்தமஸுகாவஹம்
அபூஷணமபுஷ்பாஞ்ச ந குர்யாதாத்மநஸ்தநும்.

[ப-ரை] (1) அசுத்தமானதும், (2) துர்வாஸனையுடையதும், (3) உடல் நலனுக்கேற்றதல்லாததுமான, (4) அழுக்கடைந்த துணியை (உடுத்திக்கொள்ளக்கூடாது) (5) தன்னுடைய (6) உடம்பை (7) ஆபரணமில்லாமலும் (8) புஷ்பமில்லாமலும் (9) வைத்துக்கொள்ளக்கூடாது.

[க-ரை] துர்நாற்றமெடுக்கும் அழுக்கடைந்த துணியை உடுத்திக்கொள்ளக்கூடாது. அதனால் வியாதி உண்டாகும். தன்னுடைய, உடம்பைத் தன் சக்திக்கேற்றவாறு ஆபரணங்கள், புஷ்பங்கள் இவைகளால் அலங்கரித்துக் கவர்ச்சிகரமாக வைத்துக்கொள்ளவேண்டும்.

1 2 3 4
कर्णे च वदने घ्राणे तथा करतलेऽपि च ।
5 6 7 9 8
पादे पृष्ठे तथा नेत्रे न कुर्यादनुलेपनम् ॥ ३३ ॥

கர்ணே ச வதநே க்ராணே ததா கரதலேபி ச
பாதே ப்ருஷ்டே ததா நேத்ரே ந குர்யாதநுலேபனம்.

[ப-ரை] (1) காதுகளிலும், (2) முகத்திலும், (3) மூக்கிலும், (4) உள்ளங்கையிலும், (5) கால்களிலும், (6) முதுகிலும், (7) கண்களிலும், (8) சந்தனம் பூசிக்கொள்வதைத் (9) தவிர்க்கவேண்டும்.

[க-ரை] மேற்கூறப்பட்ட அவயவங்களில் சந்தனத்தைப் பூசிக்கொள்வது லக்ஷ்மீகரமன்று. ஆதலால் அவ்விதம் செய்யக்கூடாது.

चक्षुर्लग्ने[1] हतं[3] श्रेयः[2] मुखलग्ने[4] धनक्षयः[5] ।

दारिद्र्यं[7] कण्ठलग्ने[6] च पादपृष्ठे[8] वयःक्षयः[9] ॥ ३४ ॥

சக்ஷுர்லக்நே ஹதம் ச்ரேய: முகலக்நே தநக்ஷய:

தாரித்ர்யம் கண்டலக்நே ச பாதப்ருஷ்டே வய:க்ஷய:.

[ப-ரை] சந்தனம் (1) கண்ணில் படுமாயின், (2) மேன்மை (3) அழிவுறும். (4) முகத்தில் பட்டால், (5) தனம்(பணம்) நாசமாகும். (6) கழுத்தில் பூசப்பட்டால் (7) வறுமையுண்டாகும். (8) காலிலும், முதுகிலும், படுமானால் (9) ஆயுஸ் நாசமாகும்.

[க-ரை] ஆதலால் கண், முகம், கழுத்து, கால், முதுகு இந்த அங்கங்களில் சந்தனம் பூசிக்கொள்ளக்கூடாது.

करे[1] च नासिकारंध्रे[2] बुद्धिनाशो[4]ऽनुलेपनम्[3] ।

तस्माद्[5]विवर्जये[8]देता[6]ननुलेपनभागिनः[7] ॥ ३५ ॥

கரே ச நாஸிகாரந்த்ரே புத்திநாசோநுலேபநம்

தஸ்மாத் விவர்ஜயேதேதாநநுலேபநபாகிந:

[ப-ரை] (1) கையிலும் (2) மூக்கின் துவாரங்களிலும், (3) சந்தனம் பூசிக்கொள்வதனால். (4) புத்தி நாசமாகும். (5) ஆதலின், (6) இவ்விடங்களை, (7) சந்தனம் பூசிக்கொள்வதற்கேற்ற இடமாகப் பாவிக்காமல், (8) விலக்கி விடவேண்டும்.

[க-ரை] கைகளிலும் மூக்கின் துவாரங்களிலும் சந்தனம் பூசிக்கொள்வதனால் புத்திக்கு அழிவு உண்டாகும். ஆதலால் மேற்கூறிய இடங்களில் சந்தனம் பூசிக்கொள்வதைத் தவிர்க்கவேண்டும்.

गन्धं[3] पुष्पं[4] तथा[5] तोयं[6] रत्नञ्चैव[7] महोदधिम्[8] ।

गृहीतं[2] प्रथमं[1] वस्त्रं[9] वर्जये[12]न्न[11] कदाचन[10] ॥ ३६ ॥

கந்தம் புஷ்பம் ததா தோயம் ரத்நஞ்சைவ மஹோததிம்

க்ருஹீதம் ப்ரதமம் வஸ்த்ரம் வர்ஜயேந் ந கதாசந,

[ப-ரை] (1) முதலில் (2) ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட (3) சந்தனம் (4) புஷ்பம், (5) அப்படியே, (6) தண்ணீர், (7) இரத்திரம், (8) ஸமுத்திரம், (9) வஸ்திரம், இவைகளை, (10) ஒருக்காலும், (11) (12) விடக்கூடாது.

[க-ரை] சந்தனம், பூ, சுத்தமான நீர், இரத்தினங்கள், ஸமுத்திரம், வஸ்திரம், இவைகள் திருமகளின் இருப்பிடங்களாகும். இவைகளை உபயோகிப்பதாக முதலில் ஏற்றுக்கொண்டு, பிறகு உபயோகிக்காமல் விலக்குவது தவறு. அவ்விதம் செய்பவர்கள் தன்னை நோக்கிவந்த லக்ஷ்மியை 'வேண்டா' மென்று விலக்கினவர்களாவார்கள். அவர்களிடம் லக்ஷ்மி ஒருபோதும் அணுகமாட்டாள். இங்கு ஸமுத்திரத்தை ஏற்பதும் விலக்குவதுமாவது:—புண்ய காலங்களில் அதில் ஸ்நாநம் செய்வதாகத் தீர்மானிப்பதும், பிறகு அதை மாற்றிக்கொள்வதுமாகும்.

अजारजः खररजः तथा संमार्जनरिजः ।
स्त्रीणां पादरजो राजन् शक्रादपि हरेच्छ्रियम् ॥ २७ ॥

அஜாரஜ: கராஜ: ததா ஸம்மார்ஜநீரஜ:
ஸ்த்ரீணாம் பாதரஜோ ராஜந் சக்ராதபி ஹரேச்ச்ரியம்.

[ப-ரை] (1) ஹே கிருஷ்ண, (2) ஆடுகளின் கால் பூமியில் படும்பொழுது எழுகின்ற தூசியும், (3) கழுதையின் கால் தூசியும், (4) அவ்விதமே, (5) துடைப்பத்தினால் தரையைச் சுத்தம் செய்யும்பொழுது எழும் தூசியும் (6) ஸ்த்ரீகளின், (7) கால் தூசியும், (8) இந்திரனிடத்திலிருந்தும்கூட, (9) ஸம்பத்தை, (10) அபஹரித்துவிடும்.

[க-ரை] ஆடுகள், கழுதைகள், இவைகளின் அடிவைப்பினால் உண்டாகும் தூளியும், துடைப்பத்தின் தூசியும், ஸ்த்ரீகளின் கால் தூசியும் தன்மேல் விழும்படியான நிலையில் இருப்பது தவறு. அதனால் லக்ஷ்மீ கடாக்ஷம் அறவே ஒழிந்துவிடும். மூவுலகுக்கும் அதிபதியான தேவேந்திரனாயினும் சரி. இந்த விதிக்கு விலக்காக முடியாது.

कुचैलिनं दन्तमलप्रधारिणं बह्वाशिनं निष्ठुरवाक्यभाषिणम् ।
सूर्योदये चास्तमिते च शायिनं विमुञ्चति श्रीरपि चक्रपाणिनम् ॥ ॥ २८ ॥

குசைலிநம் தந்தமலப்ரதாரிணம் பஹ்வாசிநம் நிஷ்டுரவாக்யபாஷிணம்
ஸூர்யோதயே சாஸ்தமிதே ச சாயிநம் விமுஞ்சதி ச்ரீரபி சக்ரபாணிநம்.

[ப-ரை] (1) அழுக்கடைந்த துணியை உடுத்திக்கொள்பவனையும், (2) பல்கள் துலக்கப்படாமல் ஊத்தை பிடித்ததாக வைத்திருப்பவனையும், (3) மிதமின்றி (அமிதமாக) உணவு உட்கொள்பவனையும், (4) கடுமையான சொற்களையே சொல்லுகிறவனையும், (5) ஸூர்யோதய காலத்திலும், (6) அஸ்தமன காலத்திலும், (7) படுத்து உறங்குகிறவனையும், (8-9) சக்ராயுதத்தைக் கையில் தாங்கி நிற்கும் மகாவிஷ்ணுவே யாயினும், (10) திருமகள், (11) விட்டு விலகிடுவாள்.

[க-ரை] அழுக்கடைந்த துணியை உடுப்பதும், பற்களில் ஊத்தை படிந்துக் கிடக்கும்படி அவைகளைத் துலக்காமல் இருப்பதும், அளவுமீறி அதிகமான அன்னத்தைப் புசிப்பதும், கடுமையான சொற்களையே சொல்வதும், ஸூர்யன் உதயமாகும்பொழுதும், அஸ்தமிக்கும்பொழுதும் உறங்குவதும், தேகாரோக்கியத்திற்குக் கேடு விளைவிக்கும். அவ்வாறு செய்பவனை விட்டு லக்ஷ்மி தூரத்திலேயே விலகிக்கொள்வாள். திருமாலேயாயினும் இவ்விதிக்கு விலக்காக முடியாது.

I 3 2 4 5 6
नित्यं छेदस्तृणानां क्षितिनखलिखनं पादयोरल्पपूजा
7 8 9 II 10
दन्तानामल्पशौचं वसनमलिनता रूक्षता मूर्धजानाम् ।
12 13 14 15 16
द्वे संध्ये चापि निद्रा विवसनशयनं ग्रासहासातिरेकः
17 18 19 23 20 21 22
स्वाङ्गे पीठे च वाद्यं हरति धनपतेः केशवस्यापि लक्ष्मीम् ॥ २९ ॥

நித்யம் சேதஸ்த்ருணானும் க்ஷிதிநகலிகநம் பாதயோரல்பபூஜா
தந்தாநாமல்பசௌசம் வஸநமலிநதா ரூக்ஷதா மூர்த்தஜாநாம்
த்வே ஸந்த்யே சாபி நித்ரா விவஸநசயநம் க்ராஸஹாஸாதிரேக:
ஸ்வாங்கே பீடே ச வாத்யம் ஹரதி தநபதே: கேசவஸ்யாபி லக்ஷ்மீம்

[ப-ரை] (1) ஸர்வகாலமும், (2) புல்லுகளை, (3) (நகத்தால்) கிள்ளி அறுப்பதும், (4) தரையில் நகத்தால் கீறுவதும், (5) கால்களை, (6) அரைகுறையாகக் கழுவுவதும், (7-8) பற்களை நன்கு துலக்காமல் விடுவதும், (9) ஆடைகள் அழுக்கடைந்திருத்தலும், (10-11) தலைமயிர்கள் எண்ணையின் ஸம்பந்தமின்றி கரடு முரடாக இருப்பதும், (12-13-14) அதிகாலையிலும் மாலையிலும் உறங்குவதும், (15) நிர்வாணமாகப் படுத்துக்கொள்வதும், (16) அளவில்லாமல் உண்பதும், சிரிப்பதும், (17-18-19) தன் உடம்பிலும் (அவயவங்களில்) தான் அமர்ந்திருக்கும் ஆஸனத்திலும், வாத்

யம் வாசித்தலும், (20) குபேரனுடையவும், (21) மகா விஷ்ணுவி னுடையவுங்கூட, (22) ஸம்பத்தை, (23) நாசம் செய்துவிடும்.

[க-ரை] புல், வைக்கோல் முதலியவைகளை நகத்தால் அறுத்துத் துண்டு துண் டாகச் செய்வதும், தரையில் நகத்தால் கீறுவதும், கால்கள், பற்கள் இவை களையும், ஆடைகளையும் அழுக்குடன் சுத்தம் செய்யாமல் இருப்பதும், தலை மயிர்களை எண்ணெ தடவி வாரிக்கொள்ளாமல் காடு முரடாக வைத்திருப் பதும், சூரியோதயம், சூரியாஸ்தமனம் இந்த காலங்களில் உறங்குவதும், ஆடையில்லாமல் நிர்வாணமாய்ப் படுத்துறங்குவதும், மிதமிஞ்சி உண்பதும், சிரிப்பதும், தன் உடம்பிலும் ஆஸனத்திலும் மிருதங்கம் முதலியன வற்றின் ஒலியைப்போல் சப்தம் உண்டாகும்வண்ணம் அவைகளை அடிப் பதும் லக்ஷ்மீ ஸாந்நித்யத்துக்குப் பெரும் கேடு செய்வனவாகும்.

2 5 7 6 3 4 1

एवं यः कुरुते नित्यं मयोक्तानि च केशव ।

14 15 8 9 10 13 12 11

तुष्टा भवामि तस्याहं त्वय्येवं निश्चला यथा ॥ ४० ॥

ஏவம் ய: குருதே நித்யம் மயோக்தாநி ச கேசவ

துஷ்டா பவாமி தஸ்யாஹம் த்வய்யேவம் நிச்சலா யதா.

[ப-ரை] (1) ஹே கிருஷ்ண, (2) இம்மாதிரியாக, (3) என்னால், (4) சொல்லப் பட்டவைகளை, (5) எவர்கள், (6) ஸர்வகாலமும், (7) செய்துவருகின் றனரோ, (8) அவர்களிடம், (9) நான், (10) உம்மிடம், (11-12-13) ஸ்திரமாய் இருக்கிறதைப் போலவே, (14) ஸந்தோஷத்துடன் கூடிய வளாய், (15) நிலைத்து இருக்கிறேன்.

[க-ரை] இவ்விதம் திருமகளால் தன் கணவனாகிய ஸ்ரீ மஹா விஷ்ணுவிடம் தன் திரு வாய் மலர்ந்து அருளப்பட்ட இந்த விஷயங்களில் சிறிதும் தவறுதல் இல்லை. இவைகளை எப்பொழுதும் கடைப்பிடித்து ஒழுகுபவர்களிடம் திருமகள் திரு மாலிடத்தேபோல அகலாமல் விளங்குவள்.

1 2 3 4 5 6 7

श्रीभाषितमिदं स्तोत्रं प्रातरुत्थाय यः पठेत् ।

8 9 10 11 12 13

तद्गृहं विपुलं रम्यं नित्यं भवति नान्यथा ॥ ४१ ॥

ச்ரீபாஷிதமிதம் ஸ்தோத்ரம் ப்ராதருத்தாய ய: படேத்

தத்க்ருஹம் விபுலம் ரம்யம் நித்யம் பவதி நாந்யதா.

[ப-ரை] (1) திருமகளால் அருளப்பட்ட, (2) இந்த, (3) தோத்திரத்தை, (4) காலையில், (5) எழுந்து, (6) எவர்கள், (7) படிக்கிறார்களோ, (8) அவர்களுடைய இருப்பிடம், (9) விசாலமாகவும், (10) அழகு நிறைந்ததாகவும், (11) எப்பொழுதும். (12) இருக்கும். (13) இதில் சிறிதும் பிசகு இல்லை.

[க-ரை] இந்த தோத்திரம் அருளே வடிவுகொண்ட உலக மாதாவான திருமகளால் மக்களின் க்ஷேமத்திற்காகச் சொல்லப்பட்டது. இதை நன்கு பாடம்செய்து பொருளையும் புரிந்து கொண்டு, அவ்விதமே நடந்துவரவும் வேண்டும். தினந்தோறும் காலையில் சுத்தமாய் ஸ்நானம் செய்து இதை பக்தியுடன் சொல்ல வேண்டும். இவ்விதம் செய்பவர்கள் திருமகளின் நிறைந்த அருளைப்பெற்று, எல்லாவிதத்திலும் மேன்மையுற்று விளங்குவார்கள். அவர்கள் வாழுமிடம் செல்வம் நிறைந்து, பார்ப்பவர்களது மனதைப் பரவசப்படுத்தக்கூடியதாகவும்; விருந்தினர், உறவினர், ஸ்நேகிதர்கள் இவர்களால் நிறைந்ததும், அதற்கு அவசியமான தனதான்யங்கள், பசுக்கள் முதலியவைகள் ஏராளமாக அமையப்பெற்றதும், இவ்வளவுக்கும் ஏற்ற விசாலமான இடமுள்ளதுமாகத் திகழும். இதில் ஸந்தேகத்திற்கு இடமே இல்லை.

1 3 2 4 6 5

व्याधितो मुच्यते रोगात् बद्धो मुच्येत बंधनात् ।

8 7 12 10 9 11

आपदस्तस्य नश्यन्ति तमः सूर्योदये यथा ॥ ४२ ॥

வ்யாதிதோ முச்யதே ரோகாத் பத்தோ முச்யேத பந்தநாத்

ஆபதஸ்தஸ்ய நச்யந்தி தமஸ்ஸூர்யோதயே யதா.

[ப-ரை] (இந்த தோத்திரத்தை பக்தியுடன் படித்துவருவதனால்) (1) நோயுற்றவர்கள், (2) அதனின்றும், (3) விடுபடுவார்கள். (4) கட்டுண்டவர்கள், (5) அதனின்றும், (6) விடுவிக்கப்படுவர். (7) அவர்களுடைய, (8) இன்னல்கள், (9) ஸூர்யன் உதயமாகும்பொழுது, (10) (11) இருட்டுபோல், (12) இருந்தவிடம் தெரியாமல் போய்விடும். அவர்கள் மங்களமாக வாழ்ந்து இன்புறுவர்.

[க-ரை] இதைப் படிப்பதனால், நோயுற்றவன் குணமடைவான். சிறை சென்றவர் மீண்டு வருவர். அவர்களுடைய துன்பங்கள் எல்லாம், சூரியனைக்கண்ட இருள்போல் அகன்றுவிடும். ஒருவிதத்திலும் குறைவின்றி மங்களகரமாக வாழ்ந்து நன்மக்களைப்பெற்று மகிழ்வெய்துவர்.

மதிப்புரை.

1. ஸ்ரீ க்ருஷ்ண மங்கள மாலிகா (51 பக்கம். 2. ஸ்ரீ லக்ஷ்மீ ஸ்தோத்திரம் 3 பக்கம். 3. ஸ்ரீ வேதாந்த தேசிக ஸ்தோத்ரம். 4 பக்கம்.	ரூ. 0--8--0

தேவநாகரி எழுத்தில் அச்சிடப்பட்டது. ஸம்ஸ்க்ருத பாஷை. ச்லோக ரூபமானது. 58 பக்கங்கள்.

நூலாசிரியர் ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸேத்யாதி ஸ்ரீ கோழியாலம் ஸ்வாமி என்று பிரசித்திபெற்ற ஸ்ரீரங்கராமாநுஜ மஹாதேசிகனின் ஸஹோதரராகிய ஸ்ரீ உ. வே. ஸ்ரீநிவாஸாச்சாரியர். நூலாசிரியரின் புதல்வர். ஸ்ரீ உ. வே. கோ. சடகோபாசாரியராலும், ஸ்ரீ கோஷ்டிபுரம் ஸ்வாமிகுமாரரான ஸ்ரீ உ. வே. ராமாநுஜாசாரியராலும் பதிப்பிக்கப்பெற்றது.

கிடைக்குமிடம்:—

1. K. சடகோபாசாரியர்,
ந்யாய மீமாம்ஸா சிரோமணி,
ஓரியண்டல் இன்ஸ்டிட்யூட்,
திருப்பதி.

2. கோழியாலம் ஸ்ரீநிவாஸாசாரியர்,
ராஜேந்திரம்,
(Via) மருதூர், திருச்சி.

இப்புத்தகம் ஆசிரியரால் அன்புடன் அளிக்கப்பட்டது. வரப்பெற்றோம். அன்னாருக்கு எங்கள் நன்றியைச் செலுத்துகிறோம்.

புராணங்களுள் சிறந்தது ஸ்ரீமத்பாகவதம் அதிலும் தசமஸ்கந்தம் மிகவும் உயர்ந்தது. இதன் ஸங்கிரகமாகவே (சுருக்கம்) இந்நூல் இயற்றப்பட்டுள்ளது. இராமாயண ஸங்கிரகம், பாரதஸங்கிரகம், என்பன போல் இந்த 'க்ருஷ்ணமங்கலமாலிகா' என்னும் நூலும் 'ஸ்ரீ பாகவத தசமஸ்கந்த ஸங்கிரகம்' என வழங்கப்படுதல் தகும். இதில் 555 அநுஷ்டுப் சுலோகங்கள் உள்ளன. ஒவ்வொன்றும் 'மங்களம்' என்னும் சொல்லில் முடிவடைகிறது; பாகவதம் தசம ஸ்கந்தத்தின் கதையின் ஒரு சிறிய பகுதியையும் தெளிவாகக் கூறுகின்றது. இதை ஒரு தடவை படித்தால் 10-வது ஸ்கந்தத்தின் கதையை முற்றிலும் ஒரு தடவை படித்தாகிவிடும். இதில் பல்வேறு இடங்களில், பலரால் செய்யப்படும் தோத்திரங்கள் ஓர் அரிய பொக்கிஷமாகும். அவைகளும் இச்சிறு நூலில் இடம் பெற்றிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இவ்விதமான நூலை இயற்றுவதற்கு மிகுந்த ஆராய்ச்சியும் அனுபவமும் அவசியம். அறிவு நிரம்பியவரான இந்நூலாசிரியர் போன்றவர்களே இதைச்செய்ய முடியும். இதன் அருமையை நன்குணர்ந்து இதை அச்சிடுவதற்கான பொருளை உபகரித்து, இதைப் பலரும் கண்டு களிக்குமாறு செய்த மருதூர் ஜமீந்தார் ஸ்ரீ உ. வே. கே. எஸ். ஸ்ரீநிவாஸதேவாசாரியரும் பாராட்டுக்குரியவர்.

புராணக்கதைகளில் நமக்கு அவசியமான அரிய உபதேசங்கள் நிறைந்துள்ளன. அவைகளை சினிமாப்படங்களில் காட்டப்

படுவதற்குமேல் சிறிதும் அறியாத நிலையில் நம்நாட்டினரில் பெரும்பாலோர் இருக்கின்றனர். அப்படிப்பட்டவர்களுக்கு இது ஒரு சிறந்த தூண்டுகோலாகும் என நம்புகிறோம். இதைக் குழந்தைகளுக்குச் சொல்லிவைத்தால் அவர்கள் வயது வந்ததும் இதன் முதனூலான பாகவதத்தைப் படிக்க விரும்புவார்கள். இதில், விசித்திரமான பல விருத்தங்களுடன் கூடிய 'லக்ஷ்மீ ஸ்தோத்ரமும்', ஸ்ரீவேதாந்ததேசிகருடைய புகழைக் கூறும் தனியன் சுலோகமான 'ராமானுஜ தயாபாத்ரம்' என்னும் சுலோகத்தின் எழுத்துக்களில் தொடங்கும் சுலோகங்களாலான ஸ்ரீ தேசிகர் தோத்திரமும் கடைசியில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. இதற்கு ஒரு சிறிய முகவுரை இல்லாதது ஒரு குறை. ஆங்காங்கு அச்சுப் பிழைகள் காணப்படுகின்றன. இவை அடுத்த பதிப்பில் திருத்தப்படுமென்று நம்புகிறோம். இதை எல்லோரும் வாங்கிப் படித்து ஸர்வ மங்களங்களையும் பெறுவார்களென்று எதிர்பார்க்கிறோம்.

நாவல்பாக்கம், தேவநாதாசாரியர்,
வித்வான், ஸரஸ்வதிமஹால்,
தஞ்சாவூர்.

श्रीः

अभिनन्दनम्

वेदान्तरक्षामणिविमर्शः— (तृतीयभागः आनन्दमयाधिकरणम्) संस्कृतभाषामयः 126 पुटात्मकः संपादकमहाशयविरचितांगलोपोद्घातसमलंकृतः ।

मूल्यम् रूप्यकद्वयम् ॥

संपादकाः—मतत्रयसारास्वादरसिकाः "ज्ञानसागर" विरुदालङ्कृताः **ए. वि. गोपालाचार्याः** ।

सुगृहीतनामधेयैः संपादकमहाभागैः सादरमर्पितमिदं पुस्तकं प्राप्य नितरां परितुष्यामः । एतत्कालिकेषु विद्वत्सु न कोऽपि स्यात ; यः ब्रह्मश्री महामहोपाध्यायान् अनन्तकृष्णशास्त्रिणः एतद्ग्रन्थसंपादकमहाशयांश्च, विद्वद्वरेण्ययोरनयोः परस्परं चिराय अनुवर्तमानं वेदान्तवादकोलाहलं वा न जानाति । तत्र, श्रीमत्परमहंसेत्यादि- (कोलियालं स्वामिचरणैः) श्रीरङ्गरामानुजमहादेशिकैरनुगृहीतस्य 'परपक्षनिराकृ'त्याख्यस्य ग्रंथस्य प्रत्याख्यानाय प्रवृत्तैः श्रीशास्त्रिवर्यैः प्रणीतस्य 'वेदान्तरक्षामणि'द्वितीयभागस्य प्रत्युत्तररूपमिदं पुस्तक मानन्दमयाधिकरणप्रतिपाद्यार्थनिर्णयात्मकम् ॥

सुशिक्षितमतीनां संपादकमहाशयानां, सर्वतोमुखं विज्ञानप्रसरं ; प्रशान्तगंभीरां, अप्रधृष्यां, दुरुक्तवर्जितां च परपक्षनिराकरणवैखरी मत्र अध्यक्षयामः । अस्मिन् ग्रंथे, पूर्वपक्षे उपन्यस्ताः अंशाः तथैव विलिख्यन्ते ; उत्तरञ्च अनुपदं दीयते । अत्र प्रायशः श्रीशंकरभगवत्पादानां भाष्यात्, तदनुबंधिव्याख्याग्रंथेभ्यश्चैव पूर्वपक्षप्रत्याख्यानोपयुक्ताः युक्तयः क्रोडीक्रियन्त इति निरूपकहृदयावर्जकोऽयमंशः । ब्रह्मसूत्रपदानां समुचितार्थोपलंभप्रकारः सूत्रकारपरमतात्पर्यपरिज्ञाने एतेषां अनितरसाधारणं परिचय-

भूमानं प्रथयति । गहनेषु विचारेषु प्राप्तेषु अप्रकंपिता तन्निर्वहणरीतिः, प्रतिपक्षिभिरपि अभिनंदनीयो वादप्रवर्तनप्रकारः, 'बाल्येन तिष्ठासेत्' इति न्यायेन स्वभावत एव अनुद्धतत्वं, इतीमे विषयाः 'तत्तस्य सदृशं भवेत्' इति वचनं स्मारयन्ति । गभीरार्थनिर्णयप्रकारमार्गदर्शिनां पण्डितकुलललामभूतानां एतद्ग्रंथसंपादकमहाशयानां अरोगदृढगात्रतां दीर्घायुष्यञ्च आशासाना वयं, सर्वशक्तं, सत्यसंकल्पं, आश्रितवात्सल्यैकजलधिं भगवन्तं तदर्थमनवरतं प्रार्थयमानाः आत्मानं कृतार्थीकुर्महे ॥

विद्वज्जनविधेयः

नावल्पाक्कं श्री देवनाथाचार्यः

सरस्वतीमहाल् पुस्तकालयः, तंजापुरी

அறிவிப்பு

1951-ம் வருஷம் நவம்பர் மாதம் தஞ்சாவூர் ஜில்லாவிற்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ள நூல் பேல்களின் கணக்குப்படி இந்த ஜில்லாவிலுள்ள தரிகாரர்களுக்குக் கீழ்க்கண்டபடி நூல் பிரித்துக்கொடுக்கப்படும்.

16-ம் நம்பர் தரிகாரர்களுக்குத் தலா 16 பவுண்டும், 20 நம்பர் முதல் 26 நெ. வரை தரிகாரர்களுக்குத் தலா 15½ பவுண்டும், 30 நெ. தரிகாரர்களுக்குத் தலா 10 பவுண்டும் (26 நெ. நூல்) 40 நெ. தரிகாரர்களுக்குத் தலா 3 பவுண்டும், 60 நெ. தரிகாரர்களுக்குத் தலா 6½ பவுண்டும், 80 நெ. தரிகாரர்களுக்குத் தலா 1 பவுண்டும், 100 நெ. தரிகாரர்களுக்குத் தலா 5 பவுண்டு நூலும் கிடைக்கும்.

(Sd.) G. M. MUTHUSWAMI

For Collector.

(True copy.)

VAIYĀKARAṆA SIDDHĀNTA KAUMUDĪ

(THE STANDARD S'ANSKRIT GRAMMAR)

AN ANALYSIS IN ENGLISH

BY

The Late P. V. NĀGANĀTHA S'ĀSTRI.

॥ श्रीः ॥

PART I INTRODUCTORY

येनाक्षरसमाम्नायमधिगम्य महेश्वरात् ।
कृत्स्नं व्याकरणं प्रोक्तं तस्मै पाणिनये नमः ॥ १ ॥

येन धौता गिरः पुंसां विमलैः शब्दवारिभिः ।
तमश्चाज्ञानजं भिन्नं तस्मै पाणिनये नमः ॥ २ ॥

MĀHES'WARA SUTRAS

अइउण् 1 ऋऌक् 2 एओङ् 3 ऐऔच् 4 हयवरट् 5 लण् 6 ञमङणनम् 7 झभञ् 8 घढधष् 9 जबगडदश् 10 खफछठथचटतव् 11 कपय् 12 शषसर् 13 हल् 14 इति माहेश्वराणि प्रत्याहारसूत्राणि ॥

DIVISION I. UPADES'AS.

The Sutras, 14 in number, are attributed to Mahēs'wara. After a little acquaintance with them, it will be clear that there is no extravagance in attributing them to so high an origin. These are called उपदेश (Upadēs'as teachings). Not merely these but the Sūtras of the great Grammarian Pāṇini also are known by the same name.

DIVISION 2. WHAT THE (अष्टाध्यायी) AṢṬĀDHYĀYĪ is :—

The work of the Great Grammarian consists of eight Adhyāyas; and hence is called Aṣṭādhyāyī. As each adhyāya consists of four 'Pādas'

(पाद्) or parts, the work has in all 32 Pādas. The number of Sūtras in each Pāda is not uniform; but the total number of the Sūtras is 4013. Another division of the subject matter in the Aṣṭādhyāyī which is sometimes referred to is this: The first seven Adhyāyas along with the first Pāda of the 8th Adhyāya is known as 'सपादसप्ताध्यायी'. The remaining three Pādas of the eighth are known as त्रिपादी. This arrangement is so wonderful that when a rule of the former becomes applicable to a form evolved by the rules in the latter, this form vanishes as if by magic. For a fuller exposition see S. 43 post.

This is not the place to give an idea of the subject matter dealt with in each Adhyāya, in other words the principles upon which the Sūtras are arranged. It is enough at present to say that the first Pāda of the first Adhyāya is mainly devoted to 'Definitions', some of which will have to be noticed now. The more important of such definitions are those that relate to the construction of the Sūtras and also the manner in which they have to be interpreted.

DIVISION 3. 'ITS' OR INEFFICIENTS. (इतः)

Before proceeding further it is necessary to explain a device adopted in the Māhes'wara Sūtras and its utility. In the Sūtras set out above, it will be noticed that the last letter of each of the above Sūtras is printed in a smaller type. These consonants are called 'Its' (इतः). They have a special utility as will be explained hereafter. The short vowel अ is added to the consonants (including nasals and semivowels) in the body of the M. Sūtras to facilitate pronunciation (e.g.) in हयवरट् M. Sūtra 5 and the following ones. This अ which is added for facilitating pronunciation is not an 'It'; but the अ in Sūtra लण् (M. Sūtra 6) is declared to be an '*It*' (लण्सूत्रेऽकारश्च). Now, to mark the vowels that are used as '*Its*' they are pronounced with a nasalisation when the Sūtras were orally instructed. The question as to which vowels are nasalised and which non-nasalised has, of course, to be decided by reference to traditional instruction. This is dealt with in the following two Sūtras:—

S. 1. उपदेशेऽजनुनासिक इत् (1. 3. 2.)

Aṣṭādhyāyī 1st Adhyāya, 3rd Pāda, 2nd Sūtra. The same is dealt with as the 3rd Sūtra in the order in which one finds them in Bhaṭṭoj

Dīkṣitha's 'Kaumudhi' (S.K. 3) उपदेशेऽनुनासिकः अच् इत्संज्ञः स्यात्। प्रतिज्ञानुनासिक्याः पाणिनीयाः ॥

S. 2. हलन्त्यम् (1-3-3) S. K. 1. हलिति सूत्रे अन्त्यमित्स्यात्।

They mean that in the Upades'a the nasalised vowel is an 'It'. In the Sūtra हल् the final letter ल् is an 'It' (इत्)

DIVISION 4. FORMATION OF A PRATYĀHĀRA.

The utility of these '*Its*' (translated as inefficients in some works on Grammar) is to enable one to form what are called Pratyāhāras 'प्रत्याहार' i.e., condensed symbols for a number of letters. Thus the symbol for vowels viz , अच् is formed by taking the first letter अ and the last consonant of the 4th Māhes'wara sūtra च्. Similarly consonants are called हल् by taking the first letter of the 5th sūtra and the last consonant of the last sūtra. The formation of these symbols is provided by the sūtra.

S. 3. आदिरन्त्येन सहेता (1-1-71) S.K. 2 अन्त्येन इता सहित आदिर्मध्यगानां स्वस्य च संज्ञा स्यात्।

Any of these letters taken as the first member and joined to a final '*It*' as the last (i.e., the 2nd member) constitutes the symbol for itself and the intervening letters. (This symbol is called a Pratyāhāra.)

This sūtra uses the word इता in the instrumental case, meaning 'with an *It*'. So before the sūtra can be applied, what an '*It*' is should have been defined. Taking the definition of an '*It*' namely, the sūtra हलन्त्यम् (1-3-3)ante, we find this employs हल् which is a Pratyāhāra. So what a Pratyāhāra is should be known before we can know the meaning of हल्. So, to know an '*It*', we must know what a हल् is, and to know a हल् we must know what a Pratyāhāra is, and to know this as we started by saying, we must know what an '*It*' is. So, there is the defect known as अन्योन्याश्रय. This is got over by assuming that they are two sūtras of the form हलन्त्यम्, rolled into one, or that हलन्त्यम् has two meanings. Taking one of them, we say that it means that in the last (i.e.,) the 14th sūtra viz., हल् the last letter is an '*It*' (i.e.) the sūtra is interpreted as हल् इति सूत्रे अन्त्यम् 'इत्' स्यात्। Thus We know that the last letter 'ल्' is an '*It*'. We then form a Pratyāhāra with the ह of हयवरट् (M. Sūtra No. 5), as the

first letter and the above ल् as the last. This हल् embraces all consonants. Now Pāṇini Sūtra (1.3.2) is उपदेशेऽजनुनासिक इत् (ante) and the next is हलन्त्यम् (1·3·3) (ante). So, by borrowing the word उपदेशे from (1·3·2) and introducing it in (1·3·3) we expand this sūtra thus उपदेशे अन्त्यम् हल् इत् स्यात्। In an Upadesʹa, the final हल् is an '*It*'. Knowing as we do what is a हल्, we now learn that the consonants ending all the Māhesʹwara sūtras are '*Its*'.

एषामन्त्या इतः (vṛtti)

In the above sūtra ((1·1·71) the word आदिः is not qualified. So any letter may be the first letter of the symbol. The 2nd letter is described as अन्त्येन इता सह. So the 2nd letter should be the final '*It*' of one of the sūtras. This final '*It*' may be a consonant, or even the nasalised vowel अ. This nasalised अ however is found only in one of the 14 Mahesʹvara sūtras, (viz) in Sūtra 'लण्' the sixth. This is evident from the vṛtti of Bhattōji Dīkṣita (v-3) एषामन्त्या इतः लणसूत्रे अकारश्च।

This अ finds its use in forming the symbol 'र' in the sūtra उरण्रपरः (1-1-51) 548 post. The symbol 'र' is formed by र of sūtra 'रट' and अ in the next Māheswara sūtra लण्. So, it stands for र and ल.

It will be of advantage to note at this stage the difference that exists in the arrangment of the letters of the Alphabet in the Māhesʹwara Sūtras and in ordinary language, which is also followed in Dictionaries. The latter arrangement is ङ ञ ण न म as against ञमङणन in the Māhesʹwara Sūtra 7.

Although the '*Its*' or inefficients are embodied in the 14 Sūtras, when we form a Pratyāhāra as per above Sūtra, the last 'It' may be excluded as stated above. What about the intervening 'Its'? Should we take them in as parts of the Pratyāhāra? The answer to this question is found in the following argument and the inference therefore. 'प्रत्याहारेषु इतां न ग्रहणम् अनुनासिक इत्यादिनिर्देशात्। न ह्यत्र ककारे परे अच्कार्यं दृश्यते।' (Vṛtti).

In a Pratyāhāra, the '*Its*' are not included. In the expression अनुनासिक (used in 1, 3, 2) the change consequent on a vowel has not taken place.

The meaning is this: If the intervening consonants in the Māhes'wara Sūtra were taken as included in a Pratyāhāra, the letter क् which ends M. Sūtra No. 2. ऋलृक् will get the designation of अच्. If so, then in the expression अनुनासिक frequently used by the sage, we get अनुनासि + क which will induce the change of इ to य giving अनुनास् य् क. As such a change does not take place, the inference is that the intervening consonants are not included in the Pratyāhāra. In grammatical operations the '*Its*' are directed to be dropped by a special rule.

DIVISION 4. तस्य लोपः (1. 3. 9). तस्य इतः लोपः स्यात्।

S. K. 62 There is lōpa (elision) of the '*It*' इत्. Lōpa is a technical term and is explained in S 8 post.

DIVISION 5. HOW THE SŪTRAS SHOULD BE INTERPRETED

All the Sūtras concerning a topic are gathered together in one place. The topic is mentioned in the 1st Sūtra of the group which is called an *Adhikara Sutra.* (S 16. post). The subsequent Sūtras as a rule are so arranged that the exception comes first and the general rule later. One important rule of construction is that a word occurring in an earlier Sūtra can and should be imported in a subsequent Sūtra to give the latter its full meaning. This process of taking down a word is called अनुवृत्ति Anuvṛtti of the word. On what occasions, such अनुवृत्ति should be resorted to and how far it is to be extended are determined by authoritative commentators.

DIVISION 6. HOW THE SŪTRAS WORK.

Now, it is better to explain how the rules work. Generally, these rules ordain that some change shall take place with reference to something that exists. The change may be an elision लोप of something that exists, or an addition आगम to something that exists, or a substitution आदेश. What is affected by the rule is called Sthāni 'स्थानी'. Strictly speaking, the word आदेश must include whatever is ordained. But, it is restricted in use to the case of substitution only. In this connection, a well known rule is cited by teachers of grammar (viz) मित्रवदागमः शत्रुवदादेशः In the sūtras, an आदेश is generally exhibited in the *first* case and a sthāni in the *sixth* case. At this place, the following sūtra should be noticed.

S. 5 **षष्ठी स्थानेयोगा** (1·1·49) S. K. 38.

अनिर्धारितसंबन्धविशेषा षष्ठी स्थानेयोगा बोध्या ।

In the sūtras, when a genitive case i.e., (the sixth) is used without any indication to show the object with which it is connected, then it must be taken to be connected with the word **स्थाने**. The word **स्थाने** means **प्रसङ्गे** 'in the place of'. Thus in the rule **इको यणचि** (6.1.77) we must read the word **इकः** as **इकः स्थाने ।**

By the force of this sūtra, more than one letter may be displaced. Thus in **अस्तेर्भूः** (2.4.52) **भूः** displaces '**अस्ति**'. So also in **ब्रुवो वचिः** (2.4.53). **वचिः** displaces **ब्रू ।**

The cause that brings about a change may be something which either precedes a sthāni or succeeds it. If the cause follows the Sthāni, then it is exhibited in the seventh case as per rule 1. 1. 66.

S. 6. **तस्मिन्निति निर्दिष्टे पूर्वस्य** S. K. 40. **सप्तमीनिर्देशेन विधीयमानं कार्यं वर्णान्तरेणाव्यवहितस्य पूर्वस्य ज्ञेयम् ।**

When something is directed to be done by using the seventh case, let it be done to that which immediately precedes that which is in the seventh case.

If the Cause precedes the sthāni, it is exhibited in the fifth case by the rule 1. 1. 67.

S. 7. **तस्मादित्युत्तरस्य**. S. K. 41. **पञ्चमीनिर्देशेन विधीयमानं कार्यं वर्णान्तरेण अव्यवहितस्य परस्य ज्ञेयम् ।**

When something is directed to be done by using the fifth case, then the change is to be made in that which immediately follows that which is in the fifth case.

It frequently happens that if the sthāni is not mentioned in the sixth case in the Sūtra, we can however find out what the Sthāni is by refering to the case in which the cause is exhibited. If it is in the fifth case the Sthāni follows; if in the seventh case, the Sthāni precedes.

We have stated that the rules may cause something to be elided. Elision is not taught in the Sūtras by saying 'Let this be dropped.' The formula employed is "Let elision लोप take the place of the Sthānī (i. e) the lōpa is substituted as if it were an affirmative entity. It is defined by a special rule 1. 1. 68.

S. 8. अदर्शनम् लोपः S. K. 53. प्रसक्तस्य अदर्शनं लोपसंज्ञं स्यात् ।

Let the disappearance of that which is relevant as per context be called Lōpa.

This substitution of Lōpa (disappearance) is necessary for the disappearance standing in the place of what it has dislodged has certain affirmative qualities which will be shown in their proper place.

This elision by the use of the word 'lōpa' is the general method of causing disappearance. In the case of terminations, the elisions may be brought about by using any one of the three technical terms लुक् , श्लु , लुप् , as per Sūtra 1. 1. 61.

S. 9. प्रत्ययस्य लुक्श्लुलुपः S. K. 260. लुक् श्लु लुप् शब्दैः कृतं प्रत्ययस्य अदर्शनं क्रमात् तत्तत्संज्ञं स्यात् ।

Elision by the use of any these three लुक् , श्लु, or लुप् is known by the respective term. That elision by each of these terms leads to different consequences will be understood later.

We also stated that the Sthāni may be added to. This addition may be by way of prefixing something to the Sthāni, or affixing something to it, or inserting something in the middle. These three are indicated by the use of different 'Its'. Thus.

S 10. आद्यन्तौ टकितौ (1. 1. 46 S. K. 36. टित्कितौ यस्योक्तौ तस्य क्रमादाद्यन्तावयवौ स्तः ।

which means that when an Ādes'a substitute has ट् or क् as 'It' it is to be prefixed or affixed to the Sthāni respectively. For insertion in the middle, the 'It' employed is म् as defined in the following Sūtra :—The insertion is after the last vowel in the Sthāni.

S. 11. मिदचोऽन्त्यात्परः 1. 1. 47. S. K. 37. अचः इति निर्धारणे षष्ठी । अचां मध्ये योऽन्त्यः तस्मात्परः तस्यैव अन्तावयवो मित्स्यात् ।

The sixth case of अच् indicates selection. So select the last of the vowels (if more than one) or the last vowel if only one, and add to it as its subsequent member the substitute which has an indicatory म् .

HOW A STHĀNI IS DISPLACED.

A Sthāni is affected in three ways, generally it is the last letter of the Sthāni that is affected. The rule is:-

S 12. अलोऽन्त्यस्य (1 · 1 · 52) S. K. 42. षष्ठीनिर्दिष्टस्य अन्त्यस्य अलः आदेशः स्यात् ।

The substitute takes the place of only the final letter of the Sthāni (which is in the sixth case).

Sometimes, it is the first letter of the succeeding word that is displaced by the Ādes'a. The rule is:-

S 13. आदेः परस्य (1. 1. 54) S. K. 44. परस्य यद्विहितं तत् तस्य आदेः बोध्यम् । 'अलोन्त्यस्य' इत्यस्य अपवादः ।

It means, "that which is enjoined comes in the place of the 1st letter of what follows, provided that what is enjoined is expressly stated to be so (i. e.) as regards what succeeds."

Sometimes, the whole of the Sthāni is displaced as stated in the following Sūtra :-

S 14. अनेकाल्शित्सर्वस्य (1. 1. 55) S. K. 45 स्पष्टम् । अलोन्त्यसूत्रापवादः ।

It means "that a substitute constituting of more than one letter, or having श् as 'It', displaces the whole of the Sthāni."

There is an exception to the above rule. Though an Ādes'a may consist of more letters than one, still, it will take the place of the last letter of the Sthāni only, provided the 'आदेश' has got the indicatory ङ. The rule is:-

S 15. ङिच्च (1. 1. 53) S. K. 43. अयमपि अन्त्यस्य एव स्यात्, 'अनेकाल्शित्सर्वस्य' इत्यस्यापवादः ।

This also (i.e. that substitute which has an indicatory ङ् will take the place of the last letter. This is an exception to 1—1—55, which

provides that if a substitute consists of more letters than one, it will displace the whole sthāni and not merely its last letter.

DIVISION 7. SOME SPECIAL KINDS OF SŪTRAS

It has been already set out that in the Aṣṭādhyāyī the rules relating to a particular subject are gathered together (see para 7 ante). Before the subject begins, a rule describing the context is set out which governs all the rules that follow and is called an Adhikāra Sūtra. In the actual Upadeśa (oral instruction) such a rule is said to have been uttered with a circumflex accent, to be described later. See poste. The rule prescribing the accent is:-

S16. स्वरितेनाधिकारः (1-3-11) S. K. 46 स्वरितत्वयुक्तं शब्दस्वरूपं अधिकृतं बोध्यम् ।

Some rules are of optional application. The rule is :-

S 17. नवेति विभाषा 1-1-44. S. K. 24 निषेधविकल्पयोः विभाषा संज्ञा स्यात् ।

The word Vibhāṣā sometimes means *not* and sometimes may (i.e.) prohibition or optionality. This is of three kinds, प्राप्तविभाषा, अप्राप्तविभाषा, उभयत्रविभाषा ।

These will be explained when occasion arises. There are other methods of ordaining optionality. In some places, the word Vibhāṣā means two forms in different meanings. Thus in (3. 1. 143) S. K. 2[illegible] we have the form ग्रह in the sense of a planet and the form ग्राहः in the sense of an allegator. This is called the व्यवस्थितविभाषा. Again in the Sūtra where a predecessor of the sage is mentioned by name, the implication is that, his view is accepted in addition to that of the sūtrakāra and hence his view is optionally allowed. See (6. 1. 123). S. K. 88. This however is not invariable, for in some cases the name mentioned imports merely respect and not optionality. See 8. 3. 20. S. K 169 and (6. 1 [illegible] S. K. 77. The use of the word बहुळम् in some cases indicates optionality. It also implies prohibition rarity in usage.

When there is competition between two rules, the subsequent prevails.

S 18. विप्रतिषेधे परं कार्यम् (1-4-2) S. K. 175 तुल्यबलविरोधे साति परं कार्यं स्यात् ।

When two rules are of equal force, that which is subsequent prevails.

Emphasis is laid on तुल्यबलविरोध which is correctly translated as of equal force (e. g.) see note under the form रामेभ्यः in the declension of the word Rama, when 7. 3. 102. & 7. 3. 103. come into competition, and the subsequent prevails. There are cases where two sūtras may compete. But this rule cannot apply for the two are not of equal force. Such cases are cases of general and special rules उत्सर्ग and अपवाद ; or an invariable or an optional rule नित्य and अनित्य ; or two rules one of which requires a smaller number of provocative causes [अन्तरङ्ग] and the other a large number [बहिरङ्ग]. These will be illustrated as occasion arises. This rule of the subsequent prevailing is simply s t at naught by accepting on occasions its very opposite viz. पूर्वविप्रतिषेध i.e. the predominance of the prior see Vārtika No. 4375. गुणवृद्धी.

DIVISION 8. GRAMMATICAL JUXTA POSITION.

There are two kinds of juxta positions संयोग and संहिता. Samyōga is defined by, ·

S 19. हलोऽनन्तराः संयोगः (1-1-7) S. K. 30. अज्भिः अव्यवहिताः हलः संयोगसंज्ञाः स्युः ।

When two consonants have nothing between (i.e. are not separated by a vowel) they are called Samyōga ; the other is called samhitā.

S 20. परः सन्निकर्षः संहिता (1-4-109) S. K. 28. वर्णानां अतिशयितः सन्निधिः संहितासंज्ञः स्यात् ।

A very close proximity of letters is known as Samhitā.

Note :—It will be noticed that the first of the above sūtras applies to consonant. Hence the second which is general must be taken to refer to the contact of two vowels or a vowel and a consonant. It may be added that while in the former case, Samyōga, the conjunction is compulsory in all cases, in the latter, it is compulsory when the contact occurs (1) in a word (2) between a word and a preposition, (3) in a compound. In a sentence however, Samhitā is optional. The Kārikā formulating the above rule is :—

संहितैकपदे नित्या नित्या धातूपसर्गयोः ।
नित्या समासे वाक्ये तु सा विवक्षामपेक्षते ॥

DIVISION 9. CRUDE BASES & OTHERS.

A crude base or the nominal stem is defined thus.

§ 21. अर्थवदधातुरप्रत्ययः प्रातिपदिकम् (1-2-45) S. K. 178. धातुं प्रत्ययं प्रत्ययान्तं च वर्जयित्वा अर्थवत् शब्दस्वरूपं प्रातिपदिकसंज्ञं स्यात् ।

That combination of letters is called a Prātipadika (crude, nominal base) which, having a meaning, is neither a verbal, nor an affix nor that which ends in an affix.

§ 22. भूवादयो धातवः (1-3-1) S. K. 18. क्रियावाचिनः भ्वादयो धातुसंज्ञाः स्युः ।

Words meaning action and included in the list beginning with भू are called Dhātus. The above defines a verbal root which is excluded from the definition of a Prātipadika. But though its definition, generally considered, excludes bases ending in Pratyaya, certain basis though ending in them have to be included in the definition of nominal business for they are liable to be declined. So, the following rules provides for their inclusion.

§ 23. कृत्तद्धितसमासाश्च (1-2-46) S. K. 179. कृत्तद्धितान्तौ समासाश्च प्रातिपदिकसंज्ञाः स्युः ।

Prātipadika includes bases ending in kṛt and Taddhita termination and Compounds.

Kṛts are nouns derived from verbs. Their formation is provided for in 3rd Adhyāya beginning from 3·1·93 ; so also the Taddhitas are treated from sūtra 4·1·76 and Samāsas (Compounds) which also furnish bases for declension.

Another factor of importance is Pada.

PADA

§ 24. सुप्तिङन्तं पदम् (1-4-14) S. K. 29. सुबन्तं तिङन्तं च पदसंज्ञं स्यात् ।

Words ending in sup (Declensional terminations) and in तिङ् (Conjugational terminations) are called Padas.

Note : Sup is a Pratyāhāra formed by taking the first and the last letter of the Sūtra 4·1·2, which includes all declensional terminations; while तिङ् is a similar symbol formed from Sūtra (3·4·78) which gathers together all the conjugational terminations. So, a Pada is a fully formed noun or verb. There are other kinds of Padas also. We may close this section by referring the more definitions.

ऽ 25. अचोऽन्त्यादि टि (1-1-64) S. K. 79. अचां मध्ये यः अन्त्यः स आदिः यस्य तत् टिसंज्ञं स्यात्।

Among many vowels in a word taking the last one, that syllable which has the said vowel as its first member is called टि (Ṭi).

Note :- The final portion of a word is called a Ṭi. It consists of the last vowel, if the word ends in a vowel or the last vowel, with the succeeding consonant, if the word ends in a consonant.

ऽ 26. अलोऽन्त्यात्पूर्व उपधा (1-1-65) S. K. 249. अन्त्यादलः पूर्वो वर्णः उपधासंज्ञः स्यात्।

The letter which is the last but one (in a word) is called Upadhā (Penultimate).

ऽ 27. विरामोऽवसानम् (1-4-110) S. K. 27. वर्णानां अभावः अवसानसंज्ञः स्यात्।

When nothing follows a word there is what is called Avasāna. Even 'nothing' has grammatical value. Thus in important Sūtra 8-3-15 it is provided that र is changed to Visarga, when there is Avasāna.

श्रीशिवपादकमलरेणुसहस्रे

अथ सञ्चारपद्धतिः ।

कर्तुं स्तुतिं कमलसम्भवसारथेर्मे
स्तोत्रं पदाब्जरजसां ततयाद्य भक्त्या ।
निर्यान्तु वक्त्रकमलादमलाः प्रबन्धा
वाणीस्तनद्वयसवाग्रसलोभनीयाः ॥ १ ॥

लीलाविहारसरणीष्वमृतांशुमौळेः
वाञ्छन्ति केचन तपोधनिनः प्रयत्नम् ।
त्वां पावनीं पदसरोरुहपांसुरेखे
[1]सूक्ष्मोत्थितेन मरुता दुरितं विमोक्तुम् ॥२॥

नाथेन पादकमलेन रसोर्मिळेन
चेतोवनेषु सुचिरं मृगयामटन्ति ।
रेणो पदाम्बुजयुगस्य रतीशहन्तु-
स्सत्वं रजस्तम इति प्रथितान् लुनीहि ॥

सेवासु शैलधनुषस्सततं नियोज्या-
श्शैलादिना दिविचरास्सभयप्रकम्पाः ।
यात्रासु सोऽपि परितश्चरणाब्जरेणो
पन्थानमेव भवतस्समनुप्रयाति ॥ ४ ॥

संरक्षणाय समयेषु शरीरभाजां
सञ्चारशालिनि कपालिनि पादपांसो ।
प्रस्थानकर्मचतुरा प्रथमं त्वमेव
प्रख्यापयन्निव तदागमनं पुरस्तात् ॥ ५ ॥

चरति हृदि मुनीनां शर्वरीनाथमौळा-
वतिचिरपशुपाशग्रन्थिविस्रंसनार्थम् ।
पदसरसिजरेणो त्वं मनस्सारसीये-
रसि झडिति परागैरर्चिता स्वात्मनीनैः ॥

आश्वासनाय भजतामवगाहमाने
चेतांसि चन्द्रमकुटे सति पादरेणो ।
वेगात्त्वमेव पुरतो ह्यनुकम्पमाना
पाल्यं नु कर्म सफलीकुरुषे विभोस्त्वम् ॥

वीथीविहारसमये विधुखण्डमौळेः
पादच्युता परमपावनि पांसुरेखे ।
पूर्वस्थितिं ननु युजां पुरसुन्दरीणां
काश्मीरपत्ररचनां कुरुषे कुचेषु ॥ ८ ॥

सञ्चारकौतुकिनि चन्द्रकलाकलापे
रथ्यासु राजतधराधरशृङ्गसीम्नि ।
त्वामुद्वहन्प्रथमतः प्रणतेन मूर्ध्ना
[2]नन्दिः पराग नमतां नयनोत्सवाय ॥ ९ ॥

प्रचरति पुरवीथ्यां प्रत्यहं चन्द्रमौळौ
चरणकमलरेणो सेवते प्रान्तभूमौ ।
सुरपरिषदुदारा सापि सोल्लासहर्षं
प्रथमपतनभाग्यं पावनं प्राप्तुकामा ॥ १० ॥

प्रस्थानकेळिसमये प्रमथाधिनेतु-
स्सद्यः परागकणिके चरणादुदीता ।
अभ्येषि सन्निधिमतामरोद्वहानां
तत्त्वोपदेशकलनाय च कर्णदेशम् ॥ ११ ॥

---

1. सूक्ष्मोत्थितेन ?

2. नन्दी ?

रथ्याविहारसमये रजनीशमौलेः
पादोत्थितां परमपावनि पांसुरेखे ।
धर्तुं मुदा प्रथममेव दिवौकसस्त्वा-
मभ्यर्थयन्ति हि शिलादसुतं प्रणामैः ॥

धावति त्रिपुरहन्तरि स्वयं
पालनाय जगतामकण्टकम् ।
विच्युता चरणतोऽसि रेणुके
विश्वमङ्गलविशेषदीपिका ॥ १३ ॥

विहारकाले विविधेऽपि शम्भोः
पदाब्जरेणो प्रथमं प्रसक्ता ।
अलभ्यमन्यैरपि निर्जरेन्द्रै-
स्त्वं भागधेयं भवपादुकायाः ॥ १४ ॥

महेशितुः पादपरागरेखा
मुदे सन्निधे मम भाग्यभाजः ।
पादादुदीता प्रणमत्सतीनां
माङ्गल्यदानोत्कलिकेव सद्यः ॥ १५ ॥

विशति मुनिसतीनां प्रान्तदेशं महेशे
पदकिसलयसीम्नः प्रोत्थितं पांसुजालम् ।
स्मरसमरसमृद्धेः पूर्वभावी समन्ता-
दजनि लघुसमुत्थः कोऽपि सेनापरागः ॥

सञ्चारतस्समुदितं शशिखण्डमौले-
रथ्यासु पांसुनिचयं ललितोत्सवेषु ।
गृह्णाति नाकसदसां विनयेन भूयः
पीताम्बरेण भगवान्पुरुषोत्तमोऽपि ॥ १७ ॥

सञ्चारशालिनि हिमाचलसीम्नि नाथे
पाणिग्रहे प्रणयतो नगसम्भवायाः ।
तद्दर्शनैकमनसां पुरसुन्दरीणा-
माकर्षकं पदरजो ननु चूर्णमासीः ॥ १८ ॥

प्रचलति पुरवीथीं जातुचित्पार्वतीशे
पदकिसलयशय्याप्रान्तदेशे स्वपन्त्याः ।
पदसरसिजरेणो बोधनार्थं भवत्याः
श्रुतिमुखरितगीतिः स्निग्धमञ्जीरघोषः ॥ १९ ॥

आयाति सत्यतिजवं हरिणाङ्कमौलौ
पाणिग्रहेऽद्रिदुहितुः पदपद्मरेणो ।
सङ्गेन ते शमिततामसबिन्दुगन्धा
दीप्ताश्चिरं हिमवतो दृषदां प्रदेशाः ॥ २० ॥

सञ्चारशालिनि शशाङ्ककलाकलापे
रेणो पदाम्बुरुहयोः स्वसुतानुरागात् ।
सर्वंसहा भगवती भवतीं गृहीतुं
छायाच्छलेन पदयोः करमाददाति ॥

लीलागतेषु ललितेष्वपि चन्द्रमौले-
रेणो निसर्गकठिने पथि पाददेशान् ।
त्वां चेतसोऽपि मृदुलां गलितां दधानां
छायां पदाम्बुरुहयोः कलयामि शय्याम् ॥

भगवति पदरेणो प्रत्यहं चन्द्रमौलौ
प्रचरति पुरवीथीमार्तनादः कदापि ।
श्रवणसरणिलग्नो मास्त्विति प्रायशस्त-
ज्झडिति धुरि निरुन्धे स्निग्धमञ्जीरघोषः ॥

मध्येनभस्स्थलमुमादयिते विलासा-
दायाति ताडयसि विष्णुपदं सवेगम् ।
कुर्वन्प्रमाणमिव पादपराग गाढं
नैवास्ति मत्परमुपास्यमिति त्रिलोक्याम् ॥

वीथीविहारसमये विधुखण्डमौळे-
रन्वक्प्रयायिनखकान्तिमयप्रवाहः ।
रीतिं समेषि पुरसूदनपादरेणो
पश्चात्सजह्नुतनयस्य भगीरथस्य ॥ २५ ॥

प्रचरति पुरवीथ्यां जातु पश्यल्ललाटे
पदकमलदिदृक्षायायिसिद्धाशयानाम ।
*त्वमसि चरणरेणो तत्सधर्मत्वहेतो-
रभिमुखमिव गन्तुं प्रोच्चलस्यङ्घ्रिदेशात ॥

पुरःस्थितैः कैरपि मौनिबृन्दै-
र्ध्येयं तदेतद्ध्रुवमित्यवेतुम् ।
पदाणुभेदा विहृतेषु शम्भो-
स्समुत्पतन्तश्चरणौ स्पृशन्ति ॥ २७ ॥

स्वर्भानुभावनियतोऽपि शशाङ्कमौळे-
र्व्योमस्थलीविहरणेषु पदाब्जरेणुः ।
उल्लासमेव कुरुते ह्युपचारिणीनां
नाकौकसां मृगदृशां वदनाब्जपङ्क्तेः ॥

पादाब्जरेणुः परमस्य शम्भो-
र्नक्षत्रवीथीषु शनैश्चरोऽपि ।
बिभर्ति चित्रं खलु निर्विशङ्कं
गुरुस्वभावं च कुजस्वभावम् ॥ २९ ॥

विलासवीथीगमने पुरारे-
र्विश्वम्भरादीनुपधान् दधानान् ।
समर्प्य भूयो भवतः परागा-
स्समग्रहर्षान्कुरुते शिवस्तान् ॥ ३० ॥

रम्ये विहारे रजनीशमौळेः
पादाब्जरेणो पुरवीथिकासु ।
अभ्यासयन्तीव पदाब्जलक्ष्मी-
मपूर्वलास्यान्यनुयायिनी त्वम् ॥ ३१ ॥

सञ्चारशालिनि वने मृगयार्थमीशे
मिथ्याकिरातवपुषा पुरतः पतन्त्याः ।
छायैव ते पदसरोरुहपांसुरेखे
जाता तदावरणवागुरिका विचित्रा ॥ ३२ ॥

पादारविन्दजपराग भवस्य केचि-
द्धृत्वा भवन्तमनिशं धरणीविहारे ।
दूरं क्षिपन्ति दुरितानि दुरन्धकारान्
खद्योतनोदयसखा इव पूर्वशैलाः ॥ ३३ ॥

* त्वमपि ?

इति श्रीशिवपदकमलरेणुसहस्रे शिवलीलार्णवनाम्नि

सञ्चारपद्धतिस्समाप्ता ॥

श्रीशिवपादकमलरेणुसहस्रे

॥ अथ नियमपद्धतिः ॥

श्लाघाविधौ शशिजटस्य पदाब्जरेणो-
 स्सारा गिरां मम मुदा सदसे स्वदन्ताम् ।
व्याकोचनन्दनवनीवलयोपरूढ-
 प्रौढारविन्दरसगौरवपौरवीभ्याम् ॥ १ ॥

नखरुचिभसितातिपाण्डु-
 र्नियमेनाश्रन्पदाब्जमधुभिक्षाम् ।
भवपादकमलरेणु-
 र्भजते स चिराय भैरवीं वृत्तिम् ॥ २ ॥

पादान्तिकमुपनीता
 पांसुश्रेणी पुरत्रयीहन्तुः ।
अभ्यसितुमखिलपालन-
 विद्यारासिक्यमिव पदाम्भोजात् ॥ ३ ॥

निजैकदत्तं निखिलाधिपत्यं
 सञ्चालयन् शङ्करपादरेणो ।
विज्ञापनायामिव शङ्कराङ्घ्र्योः
 पाल्यस्य पादाब्जसमीपमेति ॥ ४ ॥

आश्रित्य पादसरसीरुहमन्तकारेः
 पादाब्जरेणुकणिकास्सततं वसन्ति ।
भूयः प्रसादमधिगन्तुमिवातिमात्र-
 मभ्यागतास्सुमशरा भसितावशेषाः ॥ ५ ॥

सर्गादिकर्मनियता सुकृतिव्यपेक्ष्या
 दाक्षायणी त्वमयते नियमं कदाचित् ।
त्वं साक्षिणी पदसरोरुहपांसुरेखे
 निस्सङ्गयोगकलनास्वपि शूलपाणेः ॥ ६ ॥

अनुमतिमिव लब्धुं पादयोस्त्वं पुरारे-
 रखिलभुवनरक्षाकारिणीं पादरेणो ।
× श्रयति पदसरोजं पार्वतीप्राणनेतु-
 स्सततशरणभाजां रक्षणार्थं जनानाम् ॥

तत्वोपदेशकलनाय परं मुनीनां
 व्याख्यानपीठमधिरोहति देशिकेन्द्रे ।
तत्र स्थितामिव लिपिं पठितुं स्वनेत्रा-
 ल्लब्धासि पादकमलं पदपांसुरेखे ॥ ८ ॥

अन्तःपुरे चरणपीठपदाभिधेये
 बन्दीकृतां प्रणयिनीं त्रिजगद्विधातुः ।
रक्षति दक्षरिपुणा सुचिरं नियुक्ता
 पादस्थितिं त्वमयसे पदपांसुरेखे ॥ ९ ॥

अव्याजमेव भवतीमवतः पुरारे-
 रभ्यर्थनाविधिवशात्पदपांसुरेखे ।
त्वं चाप्यनन्यसुलभामवनैकशीली
 लब्धुं पदाब्जवसतिं नियतं विधत्से ॥

आविष्कृतं प्रणयिपादयुगं भवत्या-
 मम्बातमभूदमयितुः पदपांसुरेखे ।
येनान्तरङ्गविहृतेषु समाधिभेदे
 कल्पोदयेषु पदयोरनपायिनी त्वम् ॥

संसारजमपमार्ष्टुं
 सकलं गदजातमाश्रितजनानाम् ।
सम्पादितानि विभुना
 चूर्णानि शिवाङ्घ्रिसारसरजांसि ॥ १२ ॥

× श्रयसि ?

निवार्य सर्वान्कृतसामरस्या-
न्द्वाराद्बहिस्तामरसेक्षणादीन् ।
अन्तःपुरं याति शशाङ्कमौळा-
ववर्जनीया भवसि त्वमेका ॥ १३ ॥

औत्सर्गिकैः कतिपयैरमरप्रशस्तै-
र्बाह्यस्थितिप्रणयिभिर्भगवानलभ्यः ।
रेणो पदाम्बुजयुगस्य रतीशहन्तु-
स्त्वं सर्वकालेष्वपि सूत्रधारः ॥ १४ ॥

पादाम्बुराशौ परमस्य शम्भो-
र्नवान्तरीपस्य नखच्छलस्य ।
प्रान्ताद्विकीर्णाः पुरतः प्रतीका
भवन्ति पादाब्जपरागभेदाः ॥ १५ ॥

भजसे भवपादपांसुरेखे
श्रुतिकान्तामणिसङ्गसामरस्यम् ।
रहसि * त्वमुपास्तपादवृत्तैः
कमलाकामुककञ्जसम्भवाद्यैः ॥ १६ ॥

त्वद्दीधितिमधिगन्तुं
सङ्गेन तवैव शम्भुपदरेणो ।
जयति पुनर्भवरेखा
प्राप्ता सविधं शशाङ्कलेखेव ॥ १७ ॥

अभ्येषि पादवीथी-
मतनुविजेतुः पदाब्जरेणो त्वम् ।
भक्तिरिव मौनभाजां
बहुकालविपाकविग्रहा नूनम् ॥ १८ ॥

अभ्यन्तरे पुरारे-
स्त्वयि पदरेणो पदस्य निवसन्त्याम् ।
नीराजयन्ति सततं
निर्मलमाणिक्यमौळिभिर्दिविजाः ॥ १९ ॥

श्लाघ्योसि शङ्करपदाब्जपराग सर्वैः
पादाम्बुजं प्रणमदार्तिहरं चिराय ।
प्रालेयशैलतनयाकुचयोरलभ्यं
स्वच्छन्दखेलनकृते कृतिनस्तवाभूत् ॥

साजात्यभावमहितानि मनांसि हित्वा
दूरे चिरं शमवतां सुकृतैः पुराणैः ।
अन्तःपुरे चरणसारमनाक्षि शम्भो-
रव्याकुलं विहरसे हरपादरेणो ॥ २१ ॥

शान्त्यादिभिः कैरपि साधनाद्यैः
पश्यन्ति यत्तत्परमं न सिद्धाः ।
पदं पदाम्भोजपराग शम्भो-
स्सञ्चारकेळ्यां स्ववशं कथं ते ॥ २२ ॥

पदं पदानामुपरिस्थितं त-
त्प्रपद्य रेणो पदपङ्कजाख्यम् ।
विधोः पदं विश्वसृजः पदं त-
द्भवान्भवानीकमितुः करोति ॥ २३ ॥

आरूढचरणनळिनो
हंसवराधीनगतिविलासस्सन् ।
अधिगच्छसि विधिभावं
हरपदरेणो स्वयम्भूस्त्वम् ॥ २४ ॥

केचित्परागनिकराः कुमुदाप्तमौळेः
पर्यन्तभूमिषु चराः पद्यावकस्य ।
शोणाभिधस्य सततं स्रवतो नदस्य
सौपानसम्पदममी समुपाश्रयन्ते ॥ २५ ॥

---

* त्वमवाप्तपादवृत्तैः

भूयोऽप्यधःकृतमपि स्मरशासनस्य
पादाम्बुजेन महता नियतोपसर्पीत् ।
यत्किञ्चिदेव हि रजो विदधाति नित्यं
सीमन्तकुङ्कुमरुचिं श्रुतिसुन्दरीणाम् ॥२६॥

मातः पुरान्तकपदाम्बुजपांसुरेखे
सम्पर्कतस्तव चिरं नखचन्द्रलेखा ।
निर्मुक्तदोषकणिका नियतं विधत्ते
श्रुत्यङ्गनाचिकुरकैरवचिद्विलासम् ॥ २७ ॥

मातर्महेश्वरपदाम्बुजपांसुरेखे
पादारविन्दजनिता परमान्मरन्दान् ।
नित्यं निपीय भजसे चिरकालवृत्ति-
मास्वादितामृतरसैरमलैरलभ्याम् ॥ २८ ॥

पादे वसन्नपि चिराय पुराणपुंसः
पर्याकुलेन्द्रियततेः स्मृतितो जनस्य ।
यत्नं विनैव यमसूदनपादरेणो
पापोच्चयान्कलयसे बत दूरवृत्तीन् ॥ २९ ॥

तत्तादृशोद्यमशतैस्ततभक्तिसारै-
र्द्रष्टुं हरिश्च न शशाक यदङ्घ्रिमूलम् ।
रेणो शिवस्य पदपङ्कजयोरजस्रं
तस्ते स्वहस्तितमहो विविधे विहारे ॥ ३० ॥

* पदेवसन्पदसरोजपराग शम्भो-
र्लीलावशात्कलयसे सकलां त्रिलोकीम् ।
जेतुं स्वयम्भुवमिव त्रिजगन्निमित्तं
नाभीपदैकनिलयं नलिनासनं त्वम् ॥ ३१ ॥

लीने विधौ व्रजति पद्मभवे विरामं
नाम्ना स्थितिं समुपयाति महर्षिसङ्घे ।
कल्पावसानसमयेष्वपि कामजेतुः
पादाम्बुजं न हि भवान्विजहाति रेणो ॥

नन्द्यादिभिः परिचिता भरतागमज्ञै-
राकीर्णपुष्पकलिका नखमण्डलेन ।
रेणोः पदस्य हि नटीविहृतिं भजन्त्या
रङ्गस्थली चरणयोर्युगली समिन्धे ॥

पादारविन्दे प्रतिपद्य शम्भोः
परागभेदा नियमेन तेन ।
अनल्पपुण्यैरितरैरलभ्या-
मन्योन्यमाद्रश्यकलां लभेते ॥ ३४ ॥

पादाम्बुजं विष्णुपदं श्रयन्ती
नखेन्दुबिम्बैर्नियतोपसर्पा ।
ज्योत्स्ना त्वमासीश्शिवपादरेणो
पुष्णासि यत्त्वं मुनिहृच्चकोरान् ॥ ३५ ॥

प्रयाणकाले समनुप्रयान्तीं
सिंहासनस्थे चरणान्तिकस्थाम् ।
अवारणीयां पदपद्मरेणो
च्छायामिव त्वां कलयामि शम्भोः ॥ ३६ ॥

प्रभवन्ति रजश्छटा जगत्याः
प्रमथाधीशपदस्थितौ रसज्ञाः ।
अयसामिव हन्त लोहकान्ताः
कठिनानां मनसां विकर्षणाय ॥ ३७ ॥

शम्भोः पदाम्बुजमये तपनीयपीठे
सञ्चारशालिनि सदा निगमान्तभूपे ।
तत्कौतुकाय नियतास्सहचारवर्गा
राजन्ति पादरजसां कपटेन शम्भोः ॥

पादे ?

आलम्बसे शङ्करपादपद्म-
मप्राकृतं पावनि पादरेणो ।
पङ्केरुहं किञ्चिदुपाश्रयन्त्याः
प्रौढिं जयन्तीव परं रमायाः ॥ ३९ ॥

चिराय जिघ्रन् हरिनाभिपद्म-
मास्तां जगत्यामखिलविद्धिधाता ।
आम्नायगन्धं भगवत्पदीयं
पराग लब्धुं कुशलस्त्वमेव ॥ ४० ॥

निरन्तरोपाश्रितपादबन्धा
निश्शेषनिर्मृष्टतमा सुवर्णा ।
कलावतां कौतुककृत्प्रवीणा
रेणो शिवाङ्घ्रयोरसि भारती नः ॥ ४१ ॥

पदारविन्दीयपरागरेखे
पुरां निहन्तुर्भवतीं प्रतीमः ।
मुक्तां शुकां कार्श्यभरं वहन्तीं
पादाग्रवृत्त्या कृतहंसवृत्तिम् ॥ ४२ ॥

निश्शेषमेव जगतामवनेन भूयः
श्रान्तस्य ते चरणसारसवासरेणो ।
आसीदशेषनिगमामृतसारसिक्तं
शम्भोः पदाम्बुजयुगं सुखविश्रमार्हम् ॥

वामे पदाम्बुजतले विहृतिं भजन्ती
रामेऽपि दत्तकुतुका रघुवंशभूम्नि ।
कामेन कर्बुरितमाशु विलूय मोहं
सा मे ददातु कुशलं शिवपादरेणुः ॥ ४४ ॥

मृदुपदकिसलयजानिता
महितत्रय्यन्तवेल्लनोपघ्ना ।
पराशिवचरणजरेणुः
प्रौढिं भुवि भजति कल्पवल्लीनाम् ॥ ४५ ॥

नखचन्द्रिकाप्रसूनै-
र्नव्यैरर्चन्पदाम्बुजं शम्भोः ।
चरणाब्जरेणुनामा
स्वैरं भुवि लसति शाम्भवः कोऽपि ॥ ४६ ॥

इति श्रीशिवपदकमलरेणुसहस्रे शिवलीलार्णवनाम्नि

नियमपद्धतिस्समाप्ता ॥

श्रीशिवपादकमलरेणुसहस्रे

॥ अथ स्वातन्त्र्यपद्धतिः ॥

स्तोवाय पादरजसां तरुणेन्दुमौळे-
वैक्रान्तरे मम गिरां वलतां निगुम्भः ।
सन्ध्यानटत्प्रमथनाथजटाकुटीर-
सौवर्गसिन्धुनटनादिमसूत्रधारः ॥ १ ॥

पादाम्भोरुहरेणुभिः कतिपयैस्त्र्यन्तसैद्धान्तिकै-
स्तत्तत्कामितकल्पनासुरभिभिस्संपाल्यमाने जने ।
सर्वत्रापि विनिस्पृहः पशुपतिः स्वच्छन्दमानन्दय-
न्नुद्वेल्लत्प्रणयोर्मिळां प्रणयिनीमद्यापि संक्रीडते ॥

अवनस्थितिमुद्वहन्त्रयाणां
जगतामिन्दुकलापपादरेणो ।
दयितं वशमानयन्कथञ्चि-
त्कुरुषे किंचन कौतुकं भवान्याः ॥ ३ ॥

पादारविन्दमणिपीठमनन्यलभ्य-
मारोपितश्श्रुतिशतैर्हरपादरेणो ।
शुभ्रैर्नखेन्दुकिरणैरभिषिच्यमानः
स्वामित्वमेषि जगतस्सचराचरस्य ॥ ४ ॥

कानप्यपूर्वनिगमानधिपास्यतस्त्वं
मत्स्यावतारकलनाय मुहुर्मुरारेः ।
स्वैरोदितानि नखकान्तिसुधापयोधा-
वण्डानि खण्डपरशोः पदयो रजांसि ॥ ५ ॥

अध्यास्य पादपीठी-
मस्तकमनस्य चरणरेणो त्वम् ।
निगमामात्यपुरोगै-
र्नियतं विदधामि निखिलसाम्राज्यम् ॥

मातर्महेश्वरपदाम्बुजपांसुरेखे
माया त्वया नियमिता ननु सा जडाख्या ।
पुष्णाति विष्णुविधिवृत्रविरोधिमुख्यान्
जीवात्मना परिणतानथ तं पुनस्तान् ॥

भवति भुवनरक्षादीक्षिते चन्द्रमौळौ
परमकरुणसिन्धौ प्राणभाजां शरण्ये ।
धुरि चरणजरेणो दुर्वहं तद्भजन्ती
बत पवनकिशोरैरप्यवश्यात्मनीनैः ॥ ८ ॥

न खलु चरणरेणो नन्दनीया त्वदन्या
प्रथितमहिमभारैर्योगिभिर्योगिभक्तैः ।
श्रुतिकमलमुखीनां शीर्षदेशे स्थिता त्वं
प्रथयसि फलशक्तिं गौरवं यत्र तासाम् ॥

चरणकमलरेणो शर्वरीनाथमौळेः
पदयुगविभुदत्तैः प्राभवैः स्वानुरूपैः ।
प्रतिपदमपि विश्वं पालयन् लीलया त्वं
श्रुतिवदनसमीरैर्वीज्यसे विश्रमार्थम् ॥

प्रणमति सुरसङ्घे पार्वतीप्राणकान्तं
प्रतिपदमतिभक्त्या तत्त्ववेदिन्यजस्रम् ।
अळिकलभकलग्रामजयोनेर्लिपिं तां
क्षपयसि पदरेणो क्षेममाशंसिनी त्वम् ॥

आरात्परे भगवतीं हरपादरेणो
त्वामर्चयन्ति कृतिनः किल भक्तिभाजः ।
सन्ध्यामिव त्रिपथगामिव शुद्धभावां
भावानुरूपफलदां विमुखाः क्रियासु ॥

त्वयि सति पदरेणो संश्रितानां जनाना-
मवनविधिषु दक्षे दक्षकन्यासहायः ।
अनुभवति सुखाब्धिं स्वात्मनि ध्यानलभ्यं
स्वजनहितभराणां किं न सौख्यं जनानाम् ॥

सर्वेषु सत्सु बहुशम्भुरपुङ्गवेषु
नाथाश्रितेषु नयकर्मविशारदेषु ।
केनापि देवि सुकृतेन पदाब्जरेणो
स्वामी चिराय भवतीमनयत्त्रिलोकीम् ॥

पादारविन्दीयपराग शम्भो-
रुदारसंसारभरादुदीतम् ।
अपायमुन्मूलयितुं समन्ता-
दुपायमन्यं भवतो न मन्ये ॥ १५ ॥

अवितुं जगतीरनन्यभावं
प्रथयस्यन्तकजेतृपादरेणो ।
नटतस्समयेषु नन्दिभर्त्तुः
पदहंसोत्थितभासुरप्रणादैः ॥ १६ ॥

त्वं पादरेणो तरुणेन्दुमौळे-
र्विश्रृङ्खला पादयुगं विनैव ।
तस्त्वां विना नैव विहारशक्तं
संप्रार्थनीया पदतोऽप्यतस्त्वम् ॥ १७ ॥

विज्ञानशून्याद्विपदि स्थितानां
प्रज्ञाकरी त्वं प्रमथाधिनेतुः ।
आज्ञावशात्ते पदपद्मरेणो
राज्ञामिव त्वामनुयान्ति देवाः ॥ १८ ॥

शरणमुपगतानां रक्षणार्थं जनानां
तरुणचरणरेणो त्वां नियोज्यादरेण ।
विहृतिषु वृषभर्त्तुर्व्योमयानस्य भूयः
कमपि मनसि हर्षं कामजेता तनोति ॥

चण्डीश्वरस्य चरणाम्बुजपांसुरेखे
निष्कण्टकं भगवतस्सविधे निषण्णा ।
अन्तःपुरे विहरणे हरपादुकापि
त्वत्सङ्गसारसुकृतं विवरीवरीति ॥ २० ॥

कलयद्भवपादपद्मपांसो
परितस्साधु भवन्तमन्तरैव ।
अधिगच्छति शाश्वतं यशस्त-
त्प्रणमत्त्राणपरायणं पदाब्जम् ॥ २१ ॥

निवसत्सु नखेन्दुषु स्फुटेषु
स्मरजेतुश्चरणस्य लोकनेतुः ।
त्रिजगज्जनरञ्जनाद्यशस्त-
त्पदरेणो त्वदधीनमामनन्ति ॥ २२ ॥

चरणकिसलयाख्यं चारु सिंहासनं त्वं
समधिगमितहर्षैः स्वैरमध्यास्य शम्भोः ।
चरणनखमयूखैश्चामरैर्वीज्यमानः
श्रुतिभिरवनिनेता शोभसे पादरेणो ॥ २३ ॥

त्वया पदाम्भोजपराग शम्भो-
स्सम्पाल्यमाने सकलप्रपञ्चे ।
भुङ्क्ते भुजाभ्यामुपगूह्य लक्ष्मी-
मानन्दनिद्रां हरिरद्वितीयाम् ॥ २४ ॥

वेदैश्चतुर्भिरपि सादरमूह्यमाने
　शम्भोः पदाम्बुजमये चतुरन्तयाने ।
ऊरीकरोषि निवसन्नुपशोभमानै-
　स्सेवां पदद्वयनखद्युतिदीपजालैः ॥ २५ ॥

कुतुकाय ममास्तु कामजेतुः
　पदपङ्केरुहपांसुसार्वभौमः ।
अवशादरणप्रगल्भचित्तो-
　ऽप्यवनीभारसमर्थनप्रवीणः ॥ २६ ॥

चराचरगुरोश्शम्भोश्चरणाब्जरजोमयः ।
अस्माकममलां बुद्धिमादत्तामनिशं गुरुः ॥ २७ ॥

इति श्रीशिवपदकमलरेणुसहस्रे शिवलीलार्णवनाम्नि
स्वातन्त्र्यपद्धतिस्समाप्ता ॥

॥ श्रीः ॥

॥ श्रीमद्भगवद्गीता ॥

(श्री माधवस्वामीकृत मराठी भाषांतर)

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

दोन्हि दळें समरंगणी ॥ युद्धासि मिनल्यावरि निर्वाणीं ।
धृतराष्ट्र संजयातें लक्षुनि ॥ सुवचनी बोलता जाला ॥

धृतराष्ट्र उवाच ॥ १ ॥

आरंभींहुनि भूमि पवित्र ॥ म्हणोनियां नाम धर्मक्षेत्र ।
कुरुचेनि विस्तारलें विचित्र ॥ कुरुक्षेत्र यास्तव नाम ॥ २ ॥

युद्ध अपेक्षा धरुनि मनिं ॥ परस्परें मिळाले ते स्थानिं ।
मामक पांडवीं काय करणी ॥ योजिली ते वाणी संजया सांग ॥ ३ ॥

संसाराचा विवेकें जय करीं ॥ म्हणोनि संजय नाम जो धरी ।
तो धृतराष्ट्रासि वदे वैखरी ॥ कुरुक्षेत्रिं वर्तलें तें ॥ ४ ॥

संजय उवाच ॥ २ ॥

देखोनि पांडवांचे सिद्ध भार ॥ दुर्योधन जो कां नरेश्वर ।
द्रोणाचार्यापासिं येउनि उत्तर ॥ राजा सादर बोलता जाला ॥

दुर्योधन उवाच ॥ ३ ॥

पाहाजी पांडुनंदनाची ॥ आचार्या महती चमू साची ।
रचिली धृष्टद्युम्नें ज्याची ॥ बुद्धि युक्तीची जो शिष्य तुमचा ॥ ४ ॥

येथें महाशूर धनुर्धारी ॥ युद्धीं भीमार्जुनाची करिते सरी ।
युयुधान बिराट जुंझारी ॥ द्रुपद भारी महारथ ॥ ५ ॥

धृष्टकेतु चेकितान नामी ॥ काशिराज वीर्यवंत भूमी ।
पुरुजित्कुंतिभोज विक्रमी ॥ शैब्यसंग्रामी नरपुंगव ॥ ६ ॥

युधामन्यु आणि विक्रांत वीर ॥ उत्तमौजा वीर्यवंत धनुर्धर ।
अभिमन्य आणि द्रौपदीकुमर ॥ सर्वहीं चतुर महारथ ॥

ऐसे हे अमित्रांचे सबल ॥ नामाथिलें सांगीतले केवळ ।
आतां आमुचे मुख्य प्रांजळ ॥ तेहीं निश्चळ ऐकावें तुम्हीं ॥ ७ ॥

आमुचे श्रेष्ठ जे कां गुणी ॥ ते ऐका द्विजोत्तमा कानिं ।
नायक जे मम सैन्यालागुनि ॥ कळायासि ते वाणी वदतसे ॥ ८ ॥

तुम्ही आणि भीष्म कर्ण वीर ॥ कृपाचार्यो संग्राम चतुर ।
अश्वत्थामा विकर्ण धीर ॥ आणि नरेश्वर सोमदत्ति ॥

येणेंपरी बोलिला दुर्योधन ॥ परिसोनि श्रोतयांचें मन ।
अशंका अंतरीं धरुन ॥ संशयापन्न होईल ॥

जें कर्ण पूर्वि ऐसें बोलिला ॥ जंवरी मृत्य नये भीष्माला ।
तंवरी च्याप मी संग्रामाला ॥ न वाहें हा भला नेम माझा ॥

ऐसें वदला तो वीरजेठी ॥ आणि उद्योगपर्वीचे सेवटिं ।
कौरव सेनेसीं आले उठाउठि ॥ तेव्हां कर्णाची गोष्टि ऐकिली नाहिं ॥

तरि तो युद्धसमई कैसा आला ॥ प्रतिज्ञा आपुली काय विसरला ।
नाहिं म्हणावातरिं पावला ॥ तरि निवडिला दुर्योधनें ॥

जें भवान् भीष्मकर्ण ॥ ऐसें बोलिला राजनंदन ।
म्हणोनि निश्चयें आला तो सुजाण ॥ नाहिं अनुमान यदर्थि कदां ॥

ऐसें घडावया कारण काये ॥ म्हणोनि निपजेल संशये ।
तरि ऐका याचा अभिप्राये ॥ राधातनय आला सत्य ॥

पुढें आल्यावरि सर्व वाहिनी ॥ प्रथमयुद्ध पाहावया नयनिं ।
कर्ण आला सकळामागुनि ॥ निज स्यन्दनीं बैसोनियां ॥

परि युद्धसंकल्प नाहिं धरिला ॥ नाहिं हातिं चाप घेताजाला ।
उगाचि रथिं निवांत ठेला ॥ कौतुक डोळां लक्षावया ॥

त्यासहित सेनापति दुर्योधनें ।। निवडिले स्वभावें स्ववदनें ।
प्रथमदिन गेल्यावरि कर्णें ।। पुन्हां येणें नाहिंकेलें ।।

इतुकेन वारली कर्ण अशंका ।। श्रोते हो अनुमान धरूंनका ।
पुढील कथाभिप्राव ऐका ।। गुरुसीं नेटका राजा बोले ।।

गुरु भीष्म आणि कर्ण ।। कृप अश्वत्थामा विकर्ण ।
सोमदत्तीचें नाम सांगोन ।। पुन्हा आपण बोलता होय ।। ९ ।।

अन्य शूरहीं बहुत ।। जीवत्याग करणार मदर्थ ।
हाणों जाणती नाना शस्त्रघात ।। युद्धीं समस्त विशारद ।। १० ।।

बहुत हें आमुचें सैन्य ।। शस्त्र अस्त्रिं महाप्रवीण ।
भीष्मा ऐसा रक्षक सर्वज्ञ ।। अमित्र जन ते किति ।।

मजा दिसतें ऐसें पाहतां ।। आम्हांसि संग्राम करितां ।
यश न चढेचि तयांच्याचि हाता ।। जय सर्वथा प्राप्त मज ।।

अधींच त्यांचें बल थोडकें ।। तें रक्षिजेताहे भीमें अविवेकें ।
ज्यासि संग्राम कौशल्यनिकें ।। नाहिं ठाउकें कदापिहिं ।।

जो उगाचि दिसे आकार पुष्ट ।। नव्हेचि शस्त्र अस्त्रिं वरिष्ठ ।
आतां मज कल्पतें इष्ट ।। ते मीं स्पष्ट सांगतों तुम्हां ।। ११ ।।

आपुलालिये विभागस्थानिं ।। युद्धसमइं स्थिर असोनि ।
भीष्मासि रक्षावें अवध्याजणीं ।। विरिं निपुणीं आमुचिया ।।

येणेंपरिं बोलिला राजसुत ।। तें द्रोणाचार्यासि जालें संमत ।
सर्व भीष्मासि राहिले रक्षित ।। एकचित्त होउनियां ।।

ऐसी देखोनियां व्यवस्था ।। आल्हाद वाटला गंगासुता ।
सेनापत्य असे आपुल्या माथां ।। त्यास्तव तो उचिता आला ऐसा ।। १२ ।।

तया दुर्योधना व्हावया हर्ष ।। अथवा हर्षजन्यचिता विशेष ।
कुरु वृद्ध पितामह ज्यास ।। नाम कर्कश असे भीष्म ।।

तो सिंहनादें घोर गर्जीनला ॥ शंख निजवदनिं लाविला ।
उंचस्वर भरोनि आला ॥ स्फुरिता जाला प्रतापवंत ॥ १३ ॥

तदनंतरें शंख भेरी ॥ पणव आनक गोमुख येकसरिं ।
वाजविते जाले महा गजरीं ॥ शब्द अंतरीं पसरला ॥

तया महाघोषाचेनि दीर्घस्वरें ॥ थरारिलिं पर्वतांचिं शिखरें ।
चंड प्रतिध्वनिं केली अंबरें ॥ मर्यादा सागर सांडुं इच्छिली ॥

शब्दमय जाल्या दिशा दाहि ॥ थरथरा कांपीनली मही ।
खेचरप्राणी जाले विदेही ॥ जन हृदईं भय पावले ॥

कौरववाहिनींत होतां ऐसें ॥ पांडव चमूंत वर्तलें कैसें ।
म्हणाल तरि आइका तोषें ॥ श्रोते हो मानसें करुनि स्थिर ॥ १४ ॥

तंव श्वेत हययुक्त ॥ महास्यंदनीं जे कां स्थित ।
माधव पांडव विख्यात ॥ दिव्य शंख अद्भुत स्फुरिते जाले ॥

कोणकोण तया शंखाचिं नामें ॥ कोणकोणते स्फुरिलें संभ्रमें ।
ते आतां सांगिजेतिल अनुक्रमें ॥ श्रोतिं निभ्रमें परिसावें ॥ १५ ॥

पांचजन्य हृषीकेशें स्फुरिला ॥ देवदत्त धनंजयें वाजविला ।
पौंड्रूदध्म महाशंख आगळा ॥ भीम कर्में गर्जविला वृकोदरें ॥ १६ ॥

अनंतविजयनामें सुंदर ॥ तो राजा कुंतीचा कुमर ।
वाजविता जाला युधिष्ठिर ॥ माद्रिकुमर जे दोघें ॥

ते नकुलसहदेवनामक ॥ सुघोष आणि मणिपुष्पक ।
वाजविते जाले निजशंख ॥ वीरनायक निज भारिं ॥ १७ ॥

काशीराज च्यापधर्ताघोर ॥ आणि शिखंडी महामहा रहिंव ।
धृष्टद्युम्न तथा विराटवीर ॥ सात्यकिं दुर्धर अपराजित ॥ १८ ॥

द्रुपद आणि द्रौपदीनंदन ॥ अन्य पृथ्वीचें कर्ते पालन ।
सौभद्रा नाम अभिमन्य ॥ ज्याचे जाण लंबित बाहु ॥

ऐसें हे नामाथिले नायक ॥ आपुले शंख पृथक पृथक ।
वाजविते जाले अत्यंतिक ॥ घोषें लोक हडबडिलें ॥

कौरव सेनेचि लोपुनि ध्वनिं ॥ नाद फांकला अद्भुत गगनीं ।
प्रळयकाळ गमला अवनिं ॥ कोण्हासिकोण्हीं न सांभाळि ॥

मही कांपीनली अत्यंत ॥ जीवलोभी जे कां भेभित्त ।
ते ठाईंच्या ठाईं जाले मूर्छित ॥ उपमेतीत ऐकोनि घोषें ॥ १९ ॥

तो घोर घोष अप्रमेय ॥ धार्तराष्ट्रवीराचें हृदय ।
विदारिता जाला नसमाये ॥ भेदूं पाहे भूगोळ नभ ॥

नभ आणि भूमंडल ॥ दुमदुमिलें घोषें प्रबळ ।
प्रतिध्वनि उमटली तुंबळ ॥ हळकालोळ प्राणिमात्रां ॥ २० ॥

उपरि संग्रामालागि उदित ॥ धार्तराष्ट्र जाले समस्त ।
ते देखिले कपि केत ॥ असे रथिं नित्य तया विरें ॥

तयासि झुंझ करावया भलें ॥ निजधनुष्य जे कां आपुलें ।
तें पांडवें निजकरें उचलिलें ॥ गुणी सज्जिलें जें होतें ॥ २१ ॥

मग हृषीकेशाप्रति ॥ अर्जुन बोलिला येणेंरिति ।
तें तुं परियेसी महीपती ॥ संजय सुमती रायासि म्हणे ॥

जें माझा रथिं तुं श्रीकृष्णजी ॥ उभयसेना मीनली झुंझीं ।
त्यामध्यें उभाकरीं सहजीं ॥ नेत्र पंकजीं पाहेन सर्वां ॥

हृषीकेश नामाचा भाव काये ॥ म्हणोनि श्रोत्यांचें कल्पील हृदये ।
तरि इन्द्रियांचा जो ईश होये ॥ इन्द्रिय समुदाय ज्यासि वश ॥

म्हणोनि हृषीकेश म्हणिजेत ॥ जयासि च्युति नाहिं निश्चित ।
यास्तव अच्युत नाम धरित ॥ दोहिंचा अर्थ येणेंपरि ॥

ऐसिया नामाचा मेघसांवळा ॥ अर्जुनस्यंदनि विराजला ।
फांकती अळंकाराच्या किळा ॥ कुंडलें मेखला मकुटादिकीं ॥

कटकांगदें केयूरें सुंदर ॥ कासे कासिलासे पीतांबर ।
गळां रुळती रत्नहार ॥ पद्मकभास्कर तयापरिं ॥

दिव्य चन्दनाची आंगीं उटी ॥ सुमनमाळा अनेक कंठिं ।
अंदुतोडरांची चरणीं दाटि । कटतटि क्षुद्रघण्टा ॥

उपमे रहित रम्यवदन ॥ मंदहास्ययुक्त सौख्य सदन ।
जो दुर्जनाचें कर्ता कदन ॥ पुत्रमदन पैं ज्याचा ॥

त्यासिं पार्थ प्रमय उत्तर ॥ बोलिला जें उभय सेनेंत स्थीरे ।
माझा श्रीकृष्ण करीं रहिंवर ॥ पाहेन समग्र मी नेत्रीं ॥ २२ ॥

जोंवरि मीं यासि पाहेन ॥ तोंवरि स्थिर करिं माझा स्यंदन ।
युद्धा आले आहेति कोणकोण ॥ योग्य मजलागुन कोणजुंझां ॥ २३ ॥

जे जे मजसी संग्रामकर्ते ॥ आले असती समोर पुर्ते ।
दुर्योधनाचें मानस धर्त्ते ॥ प्रिय योजिते दुर्बुद्धीचें ॥ २४ ॥

संजय उवाच ॥

संजय म्हणे राया भारता ॥ हृषीकेश जो नाम धरिता ।
त्यासिं गुडाकेश बोलिला तत्वता ॥ जें मध्यें रथा स्थिरावि माझ्या ॥

ते तयाची मानुनी वैखरीं ॥ उभय वाहिनी माझारिं ।
रथोत्तम देवें ते अवसरीं ॥ इच्छिल्यापरिं स्थीर केला ॥ २५ ॥

भीष्म आणि द्रोण प्रमुख ॥ राजे लक्षीत असतां सकळिक ।
पार्थ देवासिं बोलिला वाक्य ॥ कौरव निष्टंक मिळाले पाहें ॥

येणेंप्रकारें वाक्य बोलोनि ॥ लक्षिता जाहला पर वाहिनी ।
आप्तांचि देखिले दळिं दोहिं ॥ कोण कोणते वाणी बोलावे आतां ॥ २६ ॥

तेथें पार्थे लोचनिं निराखिल ॥ पितृ आणि पितामहासि देखिलें ।
गुरु मातुळ बंधुतें पाहिलें ॥ पुत्रपौत्रमेळें सखयांचि ॥ २७ ॥

श्वशुर आणि सुहृद अती ॥ उभय सेनेंमाजि असती ।
त्यांतें कौंतेयें पाहिलें निरुती ॥ उभे असती स्वजन सर्व ॥ २८ ॥

मग कृपेनें व्यापला पार्थ ॥ विषादातें पावला अत्यंत ।
जाणोनि सर्वेही निज आप्त ॥ वदता मात तो जाह्ला ॥

अर्जुन म्हणे कृष्णनाथा ॥ स्वजन देखिले म्या भगवंता ।
संकल्प मजसीं संग्रामार्था ॥ जेंहिं तत्वता धीरला असे ॥

यांसि देखोनि समरंगणीं ॥ ममता झळंबते माझे मनिं ।
तेणें पात्र जालों दुःखालागुनि ॥ ऐसी करणी होतसे देहिं ॥ २९ ॥

पिळील्यापरि गात्रें होताती ॥ मुख शोषुनि जातसे अति ।
शरीरीं कंपाची घडे वस्ती ॥ उभे ठाकती रोमांच आंगीं ॥ ३० ॥

गांडीव हातिचें गळतें ॥ त्वचा पावलीसे तापातें ।
शक्य नव्हें मी उभा ठाकायातें ॥ मन भ्रमतें पैं माझें ॥ ३१ ॥

पाहतां निमित्ताचिया भावा ॥ विपरीत दिसतें केशवा ।
स्वजनाचा नाश केलियां आघवा ॥ श्रेय बोलावा नदिसे काहिं ॥ ३२ ॥

मज विजयाची कृष्णा नाहीं चाड ॥ राज्याचें सुख नलगे वाड ।
राज्य भोग आणि जीवित्व कोड ॥ त्याचाही पडिपाड गोविंदा कां ॥ ३३ ॥

ज्यालागि राज्य अपेक्षावें ॥ भोगें सुख आम्हीं ज्यांसि द्यावें ।
तेहिं युद्ध अपेक्षा धरुनि जिवें ॥ उभेंस्वभावें पैं आसिजे ॥

प्राण धन आशा त्यागुनियां ॥ उभे आसती देवराया ।
ते कोणकोण म्हणसील गुणालया ॥ निवेदितों पायांपासि आतां ॥ ३४ ॥

आचार्य आणि पितर सुत ॥ तैसेचि पितामह मामे आप्त ।
श्वशुर पौत्र मेहुणे निश्चित ॥ संबंधी बहुत नानापरि ॥ ३५ ॥

ऐसियातें मारावया जाणा ॥ मी संकल्प न धरी मधुसूदना ।
तेचि करोत माझिया हनना ॥ राज्य व्यसना तऱ्हीं न धरी ॥

त्रैलोकिचें राज्य जऱ्हीं आलें ॥ तऱ्हि यांसि न करी देहावेगळें ।
तेथें भूमीचें राज्य किती काढिलें ॥ मन कंटाळलें राज्यार्थासि ॥ ३६ ॥

वधुनि धृतराष्ट्राचें सुत ॥ कोण प्रीति पावों शकों अत्यंत ।
पापाश्रयोंचि लाभेल सत्य ॥ आततायी यांचा अंत पुरविल्यां ॥ ३७ ॥

यास्तव या धार्तराष्ट्रांसि ॥ वधावयायोग्य नव्हे स्वबांधवासि ।
स्वजन कैसें वधावें गुणराशी ॥ गोष्टि हे मनासि येत नाहिं ॥

स्वजनासहित भोगावें सुखातें ॥ वधिलियां ऐसि या आप्तांतें ।
मग सौख्य कायसें आमुतें ॥ प्राप्तनिश्चितें माधवा होय ॥ ३८ ॥

कुलक्षय केलियां जो दोष ॥ आणि मित्रद्रोहाचें कल्मष ।
हें जाणत नाहिं काय सविशेष ॥ ऐसेंमानस भाविल तुझें ॥

तरि हे जाणतनाहीत त्रिशुद्धी ॥ लोभें हत जाली यांची बुद्धि ।
म्हणोनि उभे ठाकले दुर्बुद्धी ॥ महायुद्धीं प्रवर्तावया ॥

नेणत्यापासुनि अंतर ॥ पडणें हा उचितचि प्रकार ।
परि जाणत्यापासाव साचार ॥ चुकीचा विचार घडो न येकीं ॥ ३९ ॥

पापापासुनि आम्हीं जाणा ॥ केवि परती नेघों माजि मना ।
कुळहत्येची जाणोनि विवंचना ॥ जनार्दना सकळहिं ॥ ४० ॥

जरि हा कुलक्षय घडे ॥ तरि कुलधर्म नाशोनि बिघडे ।
परंपरा मार्ग अवघा बुडे ॥ धर्म मोडे उचित जो ॥

धर्म नाशलियां सकल ॥ अधर्मांशि वश होये कुल ।
कुळ पालटल्यां समुळ ॥ घडे केवळ विचार ऐसा ॥ ४१ ॥

अधर्माच्या बळें कृष्णनाथा ॥ दुष्ट होती कुलस्त्रिया सर्वथा ।
स्त्री दोषें वृष्णिवंशा समर्था ॥ घडे तत्वता वर्णसंकर ॥ ४२ ॥

संकरें होय नरक प्राप्ति ॥ कुलघ्नाचिया कुळाप्रति ।
पितर तयाचे तळिं खचति ॥ लोपोनि जाती पिंडोदकक्रिया ॥ ४३ ॥

कुळातें नाशिती जे पुरुष ॥ त्यांतें संकरकर्ते लाभती दोष ।
जे उच्छेदिती जाति धर्म विशेष ॥ कुलधर्म निर्दोष शाश्वत जो ॥ ४४ ॥

उत्सन्न जालियां कुलधर्म ॥ मनुष्याचे जनार्दना उत्तम ।
नरकिं वास घडे निभ्रम ॥ आम्हीं अनुक्रम अैकतों अैसा ॥ ४५ ॥

अहो हें महत्पातक ॥ करावया उदित आम्हीं निःशंक ।
राज्यलोभें स्वजन लोक ॥ वधावया सम्यक प्रवर्तलों ॥

कटकटा हें महा अनुचित ॥ केवि आप्तांचा कीजे घात ।
याहुनि निष्ठूरता अत्यंत ॥ नाहिं हात नुचलितां ॥ ४६ ॥

मी शस्त्रावीण राहेन निवांत ॥ त्या मातें देखोनि हे शस्त्रहात ॥
धार्तराष्ट्र रणीं करितील हत ॥ क्षेम निश्चित तेणेंचि मज ॥ ४७ ॥

संजय उवाच ॥

संजय म्हणे ऐक नरपती ॥ अर्जुनें वदोनियां येणेंरिती ।
विसर्जिलें च्याप शरासहिति ॥ बैसला रथिं न तिष्ठुनि ॥

शोकार्णवीं मानस जालें मग्न ॥ चिंता हृदइं घडली सलग्न ।
पुढिलें अध्याइं मोहभवघ्न ॥ हराया सर्वज्ञ उपदेसील ॥

हा गीतेचा अध्याय प्रथम ॥ अर्जुन विषादयोग याचें नाम ।
परिसा पुढिल अनुक्रम ॥ पुरुषोत्तम सांगेल तो ॥

श्रीकृष्ण उपदेसील पार्थासी ॥ म्हणोनि संजय सांगे रायासि ।
सूत कथील शौनकादिकांसी ॥ भारतासि वैशंपायन ॥

माधव विनवी श्रोतयांप्रति ॥ न घेतां पाल्हाळाची स्थिती ।
निरोपिजेल कथा पुढती ॥ सावध चित्तिं असा सर्व ॥

इति श्रीमहाभारते भीष्मपर्वणि श्रीमद्भगवद्गीतासूपनिषत्सु
ब्रह्मविद्यायां योगशास्त्रे श्रीकृष्णार्जुनसंवादे
अर्जुनविषादयोगो नाम प्रथमोऽध्यायः ॥

श्रीनिवासविरचितं

॥ सुमनोरञ्जनम् ॥

[हरिचरितात्मकं काव्यम्]

तृतीयस्सर्गः ।

॥ गोपसल्लापः ॥

व्रजमवतीर्णोऽसि हरे रविमण्डलतो नु भक्तभरणाय ।
प्राग्रविना किल यमुना प्रहिता गोपीरतोत्सवसुखाय ॥ १ ॥

वदनानि वल्लवीनां निजकूटस्थं द्विषन्ति चन्द्रमसम् ।
इति किं तेषु मुरारे भूयः कुरुषे कटाक्षशरवृष्टिम् ॥ २ ॥

योषा जारमिवेति प्रतिपादितमुपनिषद्भिरूपमार्थम् ।
विज्ञातुं तव शौरे विद्यागृहमजनि गोकुलं यावत् ॥ ३ ॥

परयुवतीपरिरम्भस्संभवति हरे न दोषमूलं ते ।
मदनस्तव किल तनयस्तनयसदनपरिचयः पितुस्सिद्धः ॥ ४ ॥

हृदि लग्नस्मरबाणास्तरलप्राणा निरीक्ष्य मृगनयनाः ।
द्रुतचित्तोऽसि मुरारे परमो धर्मो भवत्यहिंसेति ॥ ५ ॥

मानं त्रपां च हित्वा सायं प्रात रहोजुषो गोप्यः ।
हृदये हरिमासेदुस्सुदृशां सुदृशां च साहसस्सदृशः ॥ ६ ॥

कृष्णो गोपवधूनां मर्दयति कुचौ यदोष्ठमास्वदते ।
जाने दमयति दृप्याननुरक्तान्प्रेक्ष्य समनुगृण्हाति ॥ ७ ॥

अधरकिसलयं दत्वा गोप्यो हरिचरणकिसलयं जगृहुः ।
तत्तस्य धारकमभूदिदमासां तारकं परममासीत् ॥ ८ ॥

भिन्ने हृदयग्रन्थौ छिद्यन्ते संशयास्सर्वे ।
इति किं श्रुतिं विदित्वा करं क्षिपसि कृष्ण कञ्चुके प्रथमम् ॥ ९ ॥

करिकुम्भस्य कुचस्य च कवयस्साम्यं चिराद्व्यवहरन्ति ।
उभयोस्तरतमभावं यदुवर तव किल करो विजानाति ॥ १० ॥

प्रथमे वयसि नृपसुतैः करिकुम्भारोहनिपुणितैर्भाव्यम् ।
त्वं यदुनाथोऽसि हरे स्त्रीकुचकुम्भाधिरोहनिष्णातः ॥ ११ ॥

पित्रादेशात्पुत्राः फलके लिपिमभ्यसन्ति सर्वत्र ।
त्वं तु कपोले सुदृशां सुतमदनवशो हरे लिखसि मकरीम् ॥ १२ ॥

हा हन्त पूतना या स्तनयुगमात्रेण दुदुहे तुभ्यम ।
बहुरेककृतं भुंज्यादिति किं दमयसि हरे स्तनानखिलान् ॥ १३ ॥

बलधृतमुसलेर्ष्यातो हृदि शून्यमुलूखलं हरेः पश्चात् ।
अङ्गविलुठनं चक्रे यमलार्जुनभेदने सफलमासीत् ॥ १४ ॥

कालिन्दीहृदगर्भादुत्तिष्ठन्तं सकन्दुकं कृष्णम् ।
देवा विदुर्दिविस्था धन्वन्तरिमेव धृतसुधाकलशम् ॥ १५ ॥

गोवर्धनमसि धृतवान्मातुः स्तन्यस्य न किल सत्त्वमिदम ।
सत्त्वमिदं तव शौरे व्रजसद्मसु नित्यपीतदुग्धस्य ॥ १६ ॥

पदहतशकटोपि हरे स्प्रष्टुमशक्ये पयो हरसि शिक्ये ।
शिरसि पदं तव वोढुं बलिनैव तले स्थितं विनिश्चिनुमः ॥ १७ ॥

भवता व्रजगणमवता यद्गिलिता दावपावकज्वालाः ।
तद्गोपिकाधरसुधापाने जाने हरे निदानमभूत् ॥ १८ ॥

विधिवञ्चितगोगोपान् श्रुत्वा प्रतिनिर्मितांस्त्वया शौरे ।
देवा विस्मयमापुर्न तु गोप्यो नित्यमपि तथानुभवात् ॥ १९ ॥

हत्वा प्रलंबदनुजं प्रलंबितो विक्रमो बलेन हरे ।
वृषभासुरं हि हत्वा स्वयमासि वृषभासुरो विचित्रमिदम् ॥ २० ॥

यष्टिधरा पलितशिराः काप्यतिजरठा स्नुषाच्छलनरोषात् ।
ऊरु(लु)लुठत्कुचयुगळा हरिमेत्य तरुणभूप्रजा जहृषुः ॥ २१ ॥

सेतौ प्रागुपयुक्ता गिरयस्तव साम्प्रतं हरे प्रीत्यै ।
गोपीयतामृषीणां हृदि कुचिताः किल भजन्त्यभयपाणिम् ॥ २२ ॥

गोपायिते त्वयि हरे सकलो गोपायितस्सुजनवर्गः ।
रेमे त्वयेव तैश्च स्वाराममुपेत्य नार्यवष्टब्धैः ॥ २३ ॥

दुश्चरितं यदि जघटे तत्किं कुलटे ब्रवीषि जननिकटे ।
इति कृतकोपो गोपो निजगोपीं कोऽपि सशपथमगोपीत् ॥ २४ ॥

गोपैर्वधूषु बद्धं मङ्गलसूत्रं विलोकनार्हमभून् ।
कृष्णविलोकनमात्रे गळसूत्रमभूद्विकर्षणे तासाम् ॥ २५ ॥

मन्थराद्रिरब्धिमथने येन हरे घूर्णितस्स ते पाणिः ।
स्वश्नोति यत्र सुदृशां सकुचो लिकुचोपमः कथं वाच्यः ॥ २६ ॥

तव विरहमाप्य गोप्यो नैव क्षाम्यन्ति कृष्ण ताम्यन्ति ।
श्राम्यन्ति भ्राम्यन्ति च न मनो दाम्यन्ति नोपशाम्यन्ति ॥ २७ ॥

विधिलिपिमिति निश्चितिभिः किं निधिभिः स्थितिभिरिति हि दिशि दिशि ताः ।
नुनुदुर्जुघुषुर्लुलुठुर्मुहुर्मुहुस्सुष्टु तुष्टुवुर्मुमुहुः ॥ २८ ॥

भवभयमपनय सह वस तव पदमनवरतमहह भजे ।
स्मरशरभयभरमपहर सरसमहरहरथ रमय सदय हरे ॥ २९ ॥

व्रजसुभ्रुवां कुचतटे रचितं कृष्णेन नखपदं शुशुभे ।
चन्द्रान्ववायविभुना चन्द्रकलालाञ्छनं नियुक्तमिव ॥ ३० ॥

हस्तो मुहुस्तव हरे पतति वधूनां स्तनाद्रिशिखरेषु ।
महिमानममुं मन्ये हस्ततलोपात्तकुलिशरेखायाः ॥ ३१ ॥

स्त्रीशतसहस्ररतमपि न हरेश्चित्तं विराममापेदे ।
यावत्स्त्रीपुंव्यक्तिषु रममाणस्त्रिजगदप्यतीतो हि ॥ ३२ ॥

इति श्रीनिवासरचिते सुमनोरञ्जननाम्नि
हरिचरित्रे गोपसल्लापवर्णनं
॥ तृतीयस्सर्गः ॥

अथ चतुर्थस्सर्गः ।

॥ गोपीसंवादः ॥

रोमावलिभल्लधरो गोपि पुरः प्राप यौवनानुचरः ।
बहिरेष्यति तव हृदयान्मदनमदेभः स्फुटौ हि कुचकुंभौ ॥ १ ॥

तव किं नार्यो लक्ष्यं नार्यो लक्ष्यं ध्रुवं चकोराक्षि ।
कलयसि कुचेष्टबुद्धिं कुचेष्टबुद्धिं ध्रुवं कलयितास्मि ॥ २ ॥

गुरुमाश्रय कृष्ण धिये गुरुर्नितम्बस्तवाश्रितो ललने ।
भज सन्तं सन्नधरः कलय सुवृत्तं स्तनस्सुवृत्तो हि ॥ ३ ॥

मत्तो विकलोऽसि हरे त्वत्तो ध्रुवमेव सुदति नान्यस्मात् ।
लिकुचचिकित्साहोऽसि श्रेयोर्थं देहि निजकुचं लिकुचम् ॥ ४ ॥

कृष्ण तव गुणो भेजे सम्यग्वृद्धिं कुचोऽपि तव तन्वि
कुलमुद्धर्तुं क्षमसे मामुद्धर्तुं क्षमा त्वमाभासि ॥ ५ ॥

श्रुत्वा खरोक्तिशतमपि न त्रपसे कृष्ण तन्वि हरिरस्मि ।
गोरक्षः किं जीवसि कुंजरतः पूरयामि किल हृदयम् ॥ ६ ॥

सत्यमगस्त्योऽसि हरे यावद्गोकुलपयोपि ते नालम् ।
तव ललने स्तनविन्ध्यं कथय किमुरसातलं न नेतास्मि ॥ ७ ॥

को वद नुदसि कवाटं जामाता मातुरस्मि तव तन्वि ।
मां मातरं गणय रे करोमि वत्सस्य मातरं वृणु माम् ॥ ८ ॥

जनको ममासि शौरे सुखस्य तव तन्वि जनक एवाहम् ।
तव नन्दिनी मताहं मनसो जानामि नन्दिनीमेव ॥ ९ ॥

मामबलां माविहसीः स्वास्मिन्नेवेति पौरुषं कृष्ण ।
संमन्ये व्रजकन्ये यदि वा पुरुषायितं त्वया धन्ये ॥ १० ॥

अरराणि झर्झरयसे तव केन करं विधिस्ससर्ज हरे ।
ललने तव कुचयुगलं तेने येनैव तं च तेनैव ॥ ११ ॥

औचित्यं न विदित्वा समुपसरासि कृष्ण किन्तु मधुपोऽसि ।
मधुपोऽहमिति हि बाले त्वां दृढमापं वराङ्गधृतपुष्पाम् ॥ १२ ॥

खादसि गोपोच्छिष्टं कथं सुरैः कृष्ण माननीयोऽसि ।
गोपि त्वदधरपानं प्रायश्चित्तार्थमेव कलयामि ॥ १३ ॥

किं सुदति यासि दूरं न स्पष्टुंयास्मि किमासि दीपशिखा ।
स्त्रीधर्मिणी हि शौरे विनोष्ठपानं स्वकार्यमेव लभे ॥ १४ ॥

क नु ते सुमतिर्याता यद्विश्लेषेण शोचयसि शौरे ।
क नु ते सुमतिर्याता यद्विश्लेषेण शोचयसि गोपि ॥ १५ ॥

किं कंचुकं धरसि रे नास्मि भुजङ्गो भुजङ्ग एवासि ।
वेद्मि न भुजङ्गतां मे भुजङ्गतैवास्मि कृष्ण तव सद्यः ॥ १६ ॥

इति श्रीनिवासरचिते सुमनोरञ्जननाम्नि
हरिचरित्रे गोपीसंवादवर्णनं
चतुर्थस्सर्गः ।

अथ पञ्चमस्सर्गः ।

॥ श्रीकृष्णयशोदान्वितगोपिकाविवादः ॥

सम्भूतो देवक्यां लोकपयोभिर्हरिः स्वयं ववृधे ।
धन्या त्वमसि यशोदे वयसः पयसो लयं विना जननी ॥ १ ॥

शिशुकार्थं देहि पयः क नु तव गावो हरिः पयो हृतवान् ।
स्तन्यं वा तव किमभूत्तच्च विमर्दाद्गतं बत यशोदे ॥ २ ॥

अम्ब न भुक्तं क्षीरं मम किल तनुकान्तिरस्ति नीलैव ।
वितथं कथयति गोपी न कुचः स्पृष्टश्च करमिमं पश्य ॥ ३ ॥

विपणौ घृतं विचिनुमो गृहे समृद्धासु गोष्वपि यशोदे ।
पिबति नु पयो बिडालो बिडालहस्तस्थमपि तव सुतो हरति ॥ ४ ॥

भुक्त्वा स्वयं पयस्यं स्वदोषहरणाय मां व्यपदिशध्वे ।
भो ललना मम वक्षो न हि भवतीनामिवास्ति मेदस्वि ॥ ५ ॥

नीलो विचित्रशीलो निरवधिलीलो हरिस्तव यशोदे ।
परिकलितकुण्डलाभं स्वमेव नालंकरोति पुरमपि हि ॥ ६ ॥

नारीं कर्षति कृष्णो मार्गणसन्धानपरिकलितलक्ष्यः ।
धर्मिणमिमं विदुर्ये सखि ते ध्रुवमाप्नुयुर्न मोहास्यम् ॥ ७ ॥

गूढमगूढं बहुशो दिवानिशं मामसावनुस्यूतः ।
अमितास्संसृतिममुचन्ननेन सौचित्यमेत्य हि यशोदे ॥ ८ ॥

पाणीकृतां पुरन्ध्रीं पतिरपि सङ्कोचमञ्चति स्प्रष्टुम् ।
बत पश्यतां पतीनां कृष्णो धृष्णोति नववधूश्च सखि ॥ ९ ॥

तव किल सुतो यशोदे केन पथाप्युपगतो मयि स्नान्त्याम् ।
विरच्याङ्गुल्यिपिहिताक्षः पृच्छति गौर्मे त्वयेक्षिता किमिति ॥ १० ॥

द्रविणौषधीं मुधा मे भित्तौ प्रदिशन्सुतस्तव यशोदे ।
भित्त्यधिरूढायां मयि पप्रच्छ गुरून्व्रजत्यसौ केति ॥ ११ ॥

कमितरि कार्यान्तरिते स्वयं निषेकाय तद्वदवतीर्णः ।
श्वशुराभ्यामुपचरितः परिचष्के प्रथमपुष्पितां सोऽयम् ॥ १२ ॥

प्राप्तोऽयमतिथिवेषो विविधोपायैः क्रमात्प्रतार्य जनम् ।
अविदितपरपुरुषां मां साध्वीं साध्वेव हन्त परिरेभे ॥ १३ ॥

श्यामग्राह्यकुचेयं मुधैव मय्यम्ब दूषणं क्षिपति ।
मुञ्चे कञ्चुकमधुना मम नखवन्नखपदानि दर्शयतु ॥ १४ ॥

खट्वाशयां न मुञ्चति कट्वामोदाङ्कितां च वैजनने ।
खट्वालापचणोऽयं पट्वाविर्भूतयौवनां किमुत ॥ १५ ॥

विपुलदृशो विपुलकुचा गोपीर्दृष्ट्वैव मे त्रसति हृदयम् ।
आसां निवासवाटीं कन्दर्पमुपेत्य यामि वद मातः ॥ १६ ॥

अयमेकः किल गोप्यो भवद्गृहाणि तु परस्सहस्राणि ।
एकेनाह्ना चरितं किमियत्कुर्वीत धिङ्मुधा ब्रूध्वे ॥ १७ ॥

अध्वनि समाहितोऽयं मुहुर्यशोदे करं क्षिपति वेणौ ।
केनाप्यम्ब ध्वनिना वेणुं ध्वनयामि किमयमाक्षेपः ॥ १८ ॥

अयि वत्स गोपिकानां त्यज सदनं न हि गवां पिकानां सदनम् ।
आभीरमणीभिस्सह न क्रीड हरे प्रदर्शयाभीरमणीन् ॥ १९ ॥

दधिमथने क्रियमाणे पृष्ठमनुगतो दृशौ कुचौ युगपत् ।
पृथगपिदधे कराभ्यां हन्त यशोदे कथं नु वत्सोऽयम् ॥ २० ॥

सति दयिते गृहशयिते भयं न मनुते स्फुटं छलयतेऽसौ ।
किमपि न हि कार्यशेषः श्वश्रूरिति त्वमथ शंसनीयासि ॥ २१ ॥

द्रविणं परस्य भोक्तुं स्त्रियमुपभोक्तुं मृषावचो योक्तुम् ।
अम्ब यदि निश्चितोऽहं सहस्रधा स्युर्न किं ममाङ्गानि ॥ २२ ॥

संस्पृश्य नीलकण्ठं शपथं कुरु यामि माऽतिविवादिष्ठाः ।
हरिरेवं निगदन्त्याः कुचं दधौ नीलकण्ठ एष इति ॥ २३ ॥

तात पुररिपुर्माभूः क्वापि कपर्दी हरोऽस्मि किं दृष्टः ।
युवतिषु किङ्करमकरोर्वेदाम्ब सत्यं क मे परिचरोऽस्ति ॥ २४ ॥

प्रतिसमयं विहसमयं कलहमयं कर्तुमेति मम निलयम् ।
गलितनयं निजतनयं निष्प्रणयं सन्नियन्त्रय यशोदे ॥ २५ ॥

किं व्यथसे दधिपयसे प्रतिदिवसे बहु ददामि यदि नयसे ।
अयि विरसे न त्रपसे व्यभिचरितुं स्पृहयसे मम सुतेन ॥ २६ ॥

दृग्दोषैः स्फुटति दृषद्वचस्सु विषमास्ति योषितां शौरे ।
नोद्वेजय तास्सहसा त्वयाम्ब सत्पूर्वमन्यदसदुक्तम् ॥ २७ ॥

अयि ललने घनजघने हिमकरवदने मृगीचपलनयने ।
त्यज कदनं व्रज सदनं तव विनिगदनं प्रकोपयति मदनम् ॥ २८ ॥

किं बहुशो मदविवशो वदासि दश दिशोऽप्यतीत्य नन्दशिशो ।
यदि कुपिता मम माता तदा प्रभविता न कोऽपि ते त्राता ॥ २९ ॥

अयि भामिनि गजगामिनि तव च स्वामिनि न जातशङ्कोऽहम् ।
क नु कुररी क नु चमरी यदि द्रवति मदकरी हरिशभयात् ॥ ३० ॥

व्रजत गृहं सायमभूदितीर्यमाणे यशोदया सान्त्वे ।
कापि मुधालं चिखिदे श्रेण्यन्ते मम हि सखा विजनमिति ॥ ३१ ॥

केवलनिजरूपं नानोपाधिषु हरिं विहरमाणम् ।
नाश्नुतु विकारलव इति विदुषी जननी जहार दृग्दोषम् ॥ ३२ ॥

इति श्रीनिवासविरचिते सुमनोरञ्जननाम्नि
हरिचरित्रे कृष्णयशोदान्वितगोपिकाविवादवर्णनं
पञ्चमस्सर्गः ।

श्रीरस्तु ।

श्रीमद्वासिष्ठगणपतिमुनिप्रणीता

॥ रामगीता ॥

This is a composition by the late Kavya Kantha Sri Ganapati Sastri, the well known poet, scholar and Yogi who discovered the greatness of Ramana Maharshi for the first time and was his first disciple. He is the auother of many works in poetry and prose on literary & technical subjects. His genius for composition at a moment's notice and the high quality of his prose and poetry won for him very early in his life the title of Kavya Kantham. He died in 1936. His son, Sri A. Mahadeva Sastri is a Pandit in the Sarasvati Mahal Library, Tanjore.

निर्गुणनिष्कळनित्यनिरञ्जन निर्गतमत्सरगम्य दयालो ।
संसारेऽस्मिन्निर्गतसारे पाहि त्रिपारे दशवदनारे ॥ १ ॥

कोऽयं पुत्रः केयं जाया माया सेयं मर्दय रागम् ।
सर्वसमत्वं सर्वहितत्वं सत्सङ्गित्वं देहि विभो मे ॥ २ ॥

विश्वारम्भं विष्णोर्नाम्नामस्तु सहस्रं सकलस्तुत्यम् ।
नाम तु "रामे"त्यमलमिदं ते तारकमृषयः परिभाषन्ते ॥ ३ ॥

सीताकामिन्निह भीतानां चरणं शरणं तव यातानाम् ।
जननक्लेशं मरणक्लेशं नाशय गमनागमनक्लेशम् ॥ ४ ॥

चतुरास्यस्त्वञ्चक्रधरस्त्वं प्रमथेशस्त्वं परमात्मा त्वम् ।
सनकप्रभृतिस्तुतगुणमेतद्व्यूहचतुष्कं बहुकीर्ते ते ॥ ५ ॥

नास्ति वपुस्ते नास्ति तवाख्या नास्ति च कर्म स्वस्तिद विष्णो ।
मायाकल्पितमिदमखिलन्ते रूपं कर्म च नाम च विविधम् ॥ ६ ॥

तत्वसमूहादुपरि लसन्तं पुरुषं साङ्ख्याः प्रवदन्ति त्वाम् ।
दशशतपत्रे दशमुखशत्रो योगविदस्त्वामालोकन्ते ॥ ७ ॥

जैमिनिमुख्याः कर्म श्रौतं देवपते ते वैभवमाहुः ।
वेदान्ते ये निष्ठितमतयस्ते प्राहुस्त्वामेकमभेदम् ॥ ८ ॥

तव च ममापि च भेदाभावं दूरदृशां पर कथयति वाणी ।
मम तु तयाऽभूद्दशमज्ञानं दशवदनारे दशमस्यैव ॥ ९ ॥

इति श्रीमद्भगवन्महर्षिरमणान्तेवासिनो वासिष्ठस्य
नरसिंहसूनोः गणपतिमुनेः कृतौ रामगीता
समाप्ता ॥

॥ शुभमस्तु ॥

॥ अविघ्नमस्तु ॥

॥ तानानिघण्टुः ॥

अथवा

तानीकरणम् ॥

॥ इन्द्रनामानि ॥

तान — इन्द्र । शक्र । वज्रि । जिष्णु ॥

ताना — स्वाराट् ॥

तन — हरि । वृष ॥

तनाना — मरुत्वत् । बिडौजस् । वलद्विट् । बलच्छित् । तुराषाट् ॥

तानना — पाकजित् । पाकभित् । जम्भजित् । जम्भभित् । वृत्रजित् । वृत्रभित् । गोत्रभित् । वज्रभित् । देवराट् । स्वर्गराट् । नाकराट् ॥

तानान — पाकारि । जम्भारि । वृत्रारि । सुत्राम । स्वर्णाथ । स्वाराज । स्वर्गेश । नाकेश । देवेन्द्र । लेखेन्द्र ॥

तानन — वासव । कौशिक । स्वःपति । स्वःप्रभु । *स्वोविभु । वृषह ॥

तनान — वलारि । शचीश । महेन्द्र । सुरेन्द्र । सुरेश ॥

तनना — वलजित् । वलभित् । मघवत् । सुरराट् ॥

---

* स्वर्विभु ?

तानाना — पाकद्विट् । जम्भद्विट् । वृत्रद्विट् । पाकच्छित् । जम्भच्छित् । वृत्रच्छित् ॥

तनन — मघव । अहिह ॥

तनातान — नगाराति । बलाराति । बलद्रोहि । बलध्वंसि । बलामित्र । सहस्राक्ष । शचीकान्त । शचीबन्ध । शचीनेत्र । शचीभर्तृ । सुराधीश । सुराध्यक्ष । सुरोत्तंस । सुराग्रीय । मरुन्नाथ । मरुच्छेत्तृ । मरुद्भर्तृ । मरुद्राज । मरुद्वर्य । मरुन्मौलि । सुपर्वेश । शुनासीर । अहिद्वेषि । अहिध्वंसि । सुरश्रेष्ठ । मरुत्पृष्ठ । सुरव्याघ्र ॥

तनाताना -- शचीप्रेयस् । शचीसध्र्यक् ॥

तानतान — पाकवैरि । पाकशत्रु । जम्भवैरि । जम्भशत्रु । पाकघाति । पाकहन्तृ । पाकजेतृ । पाकभेत्तृ । पाकशासि । पाकमर्दि । वैरिशत्रु । वैरिभेदि । वैरिघाति । वैरिहन्तृ । वैरिजेतृ । वैरिभेत्तृ । वैरिशासि । वैरिमर्दि । जम्भभेदि । जम्भघाति । जम्भजेतृ । जम्भहन्तृ । जम्भभेत्तृ । जम्भशासि । जम्भमर्दि । वृत्रवैरि । वृत्रशत्रु । वृत्रभेदि । वृत्रमाथि । वृत्रघाति । वृत्रजेतृ । वृत्रहन्तृ । वृत्रभर्त्तृ । वृत्रशासि । वृत्रमर्दि । वज्रपाणि । वज्रहस्त । मेघवाह । निर्जरेन्द्र । निर्जरेश । खेचरेन्द्र । खेचरेश । द्योचरेन्द्र । द्योचरेश । नाकनाथ । नाकराज । नाकभर्तृ । नाकनेतृ । नाकपाल । देवराज । देववर्य । खेटवर्य । गोत्रभेदि ॥

तानताना— जम्भदुर्हृत् । वृत्रदुर्हृत् ।

तानातन— पाकाहित । पाकान्तक । जम्भाहित । वृत्रान्तक । स्वर्णायक । स्वर्गाधिप । स्वर्गप्रभु । स्वर्गेशितृ । स्वर्गेश्वर । नाकाधिप । नाकप्रभु । नाकेशितृ । नाकेश्वर । देवाधिप । देवप्रभु । लेखप्रभु । लेखेशितृ । लेखेश्वर । खेटप्रभु । वज्रायुध । पूतक्रतु । आखण्डल ॥

तानातना— पाकद्विषत् । जम्भद्विषत् । पाकासुहृत् । जम्भासुहृत् । स्वर्गाधिभू । स्वर्ग्रामणी । नाकाधिभू । देवाधिभू । देवाग्रणी । लेखाधिभू । लेखाग्रणी । खेटाधिभू । खेटाग्रणी ॥

तानतन — जम्भरिपु । वृत्ररिपु । स्वर्गपति । स्वर्गविभु । नाकपति । नाकविभु । देवपति । देवविभु । देववर । लेखपति । लेखविभु । लेखवर । खेटपति ॥

तानतना — निर्जरराट् । खेचरराट् ।

तनातन — वलाहित । वलान्तक । पुरन्दर । दिवस्पति । सुराधिप । सुरप्रभु । सुरेशितृ । सुरेश्वर । मरुत्पति । मरुत्प्रभु । मरुद्विभु । मरुद्वर । द्युसत्पति ॥

तनातना — सुराधिभू । सुराग्रणी । शचीसुहृत् । पुलोमाजित । सुपर्वराट् । निलिम्पराट् ॥

तनतान — बलवैरि । वलघाति । पुरुहूत । शतमन्यु । शतयज्ञ । सुरनाथ । सुरराज । सुरवर्य । सुरभर्तृ । सुरनेतृ । अमरेन्द्र । अमरेश । विबुधेन्द्र । विबुधेश । त्रिदशेन्द्र । त्रिदशेश । स्वरधीश ॥

तनताना — बलदुर्हृत् । नमुचिद्विट् ॥

तानातान — पाकाराति । पाकद्वेषि । पाकध्वंसि । पाकद्रोहि । पाकामित्र । जम्भाराति । जम्भद्वेषि । जम्भध्वंसि । जम्भद्रोहि । जम्भामित्र । वृत्राराति । वृत्रद्वेषि । वृत्रध्वंसि । वृत्रद्रोहि । वृत्रामित्र । पौलोमीश । स्वर्गाधीश । स्वर्गाध्यक्ष । नाकाधीश । नाकाध्यक्ष । लेखाधीश । लेखाध्यक्ष । गीर्वाणेन्द्र । गीर्वाणेश ॥

तनतन — बलरिपु । शतमख । हरिहय । सुरपति । सुरविभु । स्वराधिप ॥

तनतना — नमुचिजित । नमुचिभित् । स्वराधिभू । कुलिशभृत । अमरराट् । विबुधराट् । त्रिदशराट् ॥

तनातानान — सुपर्वाधीश । सुपर्वाध्यक्ष । सुपर्वाग्रीय । निलिम्पाधीश । निलिम्पाध्यक्ष । सुपर्वोत्तंस । निलिम्पोत्तंस । शचीप्राणेश । बलप्रध्वंसि । बलप्रत्यर्थि ॥

तनानातन — बलद्वेषण । वलध्वंसन । शचीवल्लभ । शचीनायक । शचीकामुक । सहस्रेक्षण । सुराधीश्वर । मरुन्नायक । मरुत्पुङ्गव । सुपर्वाधिप । सुपर्वप्रभु । सुपर्वेशितृ । सुपर्वेश्वर । निलिम्पाधिप । निलिम्पप्रभु । निलिम्पेशितृ । निलिम्पेश्वर । दिवौकःपति । दिवौकःप्रभु ॥

तनातानना— सुरग्रामणी । सुपर्वाधिभू । निलिम्पाधिभू । सुपर्वाग्रणी । निलिम्पाग्रणी । मरुद्ग्रामणी ॥

ताननातान— पाकविद्वेषि । पाकविध्वंसि । जम्भविद्वेषि । जम्भविध्वंसि । वृत्रविद्वेषि । वृत्रविध्वंसि । जम्भसंघाति । वृत्रसंघाति । निर्जराधीश । निर्जराध्यक्ष । खेचरोत्तंस । निर्जरोत्तंस । खेचराध्यक्ष । खेचरस्वामि ॥

ताननाताना— पाकदैत्यद्विट् । जम्भदैत्यद्विट् । वृत्रदैत्यद्विट् ॥

तानतानन— पाकमर्दन । पाकभेदन । पाकसूदन । पाकखण्डन । पाकशात्रव । पाकशासितृ । पाकभञ्जन । वृत्रशासन । वृत्रभेदन । वृत्रसूदन । वृत्रखण्डन । वृत्रमर्दन । वृत्रशात्रव । वृत्रशासितृ । निर्जराधिप । निर्जरप्रभु । निर्जरेशितृ । निर्जरेश्वर । निर्जरोत्तम । निर्जराग्रिम । निर्जरर्षभ । खेचराधिप । खेचरप्रभु । खेचरेशितृ । खेचरेश्वर । खेचराग्रिम । खेचरोत्तम । खेचरर्षभ । द्योचराधिप । द्योचरप्रभु । द्योचरेशितृ । द्योचरेश्वर । द्योचरोत्तम । द्योचराग्रिम । द्योचरर्षभ । जम्भमर्दन । जम्भभेदन । जम्भसूदन । जम्भखण्डन । जम्भशात्रव जम्भभञ्जन । जम्भशासन । जम्भशासितृ । देवनायक । देवपुङ्गव । लेखपुङ्गव । लेखशेखर । लेखसत्तम । लेखनायक । देवसत्तम । देवशेखर । खेटनायक । खेटपुङ्गव । खेटसत्तम । खेटशेखर । खेटकुञ्जर । स्वर्गनायक । नाकनायक । मेघवाहन ॥

ताननातना— निर्जराधिभू । निर्जराग्रणी । खेचराधिभू । खेचराग्रणी । पाकविद्विषत् । जम्भविद्विषत् । वृत्रविद्विषत् ॥

तानानतान— पाकाभियाति । जम्भाभियाति । वृत्राभियाति । पाकप्रमाथि । स्वर्गाधिराज । स्वर्गाधिनाथ । नाकाधिराज । नाकाधिनाथ । नाकाधिनेतृ । स्वर्लोकनाथ । स्वर्लोकनेतृ । वैमानिकेन्द्र । वैमानिकेश । वृन्दारकेन्द्र । वृन्दारकेश । देवाधिराज । देवाधिनाथ । देवाधिनेतृ । लेखाधिराज । लेखाधिनाथ । लेखाधिनेतृ । बर्हिर्मुखेन्द्र । बर्हिर्मुखेश । पाकासुरारि । वृत्रासुरारि । दम्भोलिपाणि ।

तानानताना— पाकासुरद्विट् । जम्भासुरद्विट् । वृत्रासुरद्विट् । प्राचीनबर्हिस् ॥

तानानतन— पाकोन्मथन । जम्भोन्मथन । वृत्रोन्मथन । गीर्वाणवर । गीर्वाणविभु । अस्वप्रपति । अस्वप्रवर । देवाधिपति । देवप्रवर । लेखाधिपति । लेखप्रवर । खेटाधिपति । खेटप्रवर ॥

ताननतान— पाकविभेदि । पाकविभेत्तृ । पाकविजेतृ । पाकनिहन्तृ । जम्भविभेदि । जम्भविभेत्तृ । जम्भविजेतृ । जम्भनिहन्तृ । वृत्रविभेदि । वृत्रविभेत्तृ । वृत्रविजेतृ । वृत्रनिहन्तृ । निर्जरनाथ । निर्जरराज । निर्जरवर्य । निर्जरनेतृ । निर्जरमौळि । खेचरनाथ । खेचरराज । खेचरवर्य । खेचरनेतृ । खेचरमौळि । द्योचरनाथ । द्योचरराज । द्योचरवर्य । द्योचरनेतृ । द्योचरमौळि । देववरेण्य । देववतंस । लेखवरेण्य । लेखवतंस । खेटवरेण्य । खेटवतंस ॥

ताननताना — वृत्रमदच्छित् । जम्भमदाच्छित् । पाकमदच्छित् ॥

ताननतन — पाकमथन । जम्भमथन । वृत्रमथन । निर्जरपति । निर्जरवर । निर्जरविभु । खेचरपति । खेचरवर । खेचरविभु । द्योचरपति । द्योचरवर । द्योचरविभु । देवतिलक । खेटतिलक । लेखतिलक । स्वःपरिबृढ ।

ताननतना — देवपरिणी । द्योसदधिभू ॥

तनानतान — बलाभियाति । बलप्रमाथि । बलासुरारि । सुराधिराज । सुराधिनाथ । सुराधिनेतृ । बुधाधिराज । बुधाधिनाथ । बुधाधिनेतृ । मरुद्वरेण्य । मरुद्वतंस । सुपर्वराज । सुपर्वनाथ । सुपर्वनेतृ । सुपर्ववर्य । सुपर्वभर्तृ । सुपर्वमौळि । निलिम्पराज । निलिम्पनाथ । निलिम्पनेतृ । निलिम्पवर्य । निलिम्पभर्तृ । निलिम्पमौळि । अमर्त्यराज । अमर्त्यनाथ । अमर्त्यनेतृ । अमर्त्यवर्य । अमर्त्यभर्तृ । अमर्त्यमौळि । शचीसहाय । शचीभुजङ्ग । पुलोमजेश । पुलोमवैरि । सहस्रनेत्र । बलापकारि । बलापराधि ॥

तनानताना—बलासुरद्विट् । सहस्रचक्षुस् ॥

तनानतन—सुरप्रवर । मरुत्तिलक । मरुत्प्रवर । सुपर्वपति । सुपर्ववर । सुपर्वविभु । निलिम्पपति । निलिम्पवर । निलिम्पविभु । शचीरमण । शचीदयित । शचीप्रणयि । वलोन्मथन ॥

तनानतना—बलासुरजित् । बलासुरभित् ॥

तननातान—बलविद्वेषि । बलविध्वंसि । बलसंभेदि । बलनिर्भेदि । नमुचिद्वेषि । नमुचिध्वंसि । नमुचिद्रोहि । मरुदध्यक्ष । अमरोत्तंस । अमरस्वामि । विबुधाध्यक्ष । विबुधोत्तंस । विबुधस्वामि । त्रिदशाध्यक्ष । त्रिदशोत्तंस । त्रिदशस्वामि । सुरशार्दूल । सुरमूर्धन्य । सुरराजन्य ॥

तननातना—बलदैत्यद्विट् ॥

तननातन—बलशासन । बलभेदन । बलसूदन । बलशात्रव । बलखण्डन । बलमर्दन । सुरनायक । सुरपुंगव । सुरशेखर । सुरकुंजर । सुरसत्तम । अमरप्रभु । अमराधिप । अमरेशितृ । अमरेश्वर । अमराग्रिम । अमरोत्तम । विबुधप्रभु । विबुधाधिप । विबुधेशितृ । विबुधेश्वर । विबुधाग्रिम । विबुधोत्तम । त्रिदिवप्रभु । त्रिदिवाधिप । त्रिदिवेशितृ । त्रिदिवेश्वर । त्रिदिवाग्रिम । त्रिदिवोत्तम । द्युचरप्रभु । द्युचराधिप । द्युचरेशितृ । द्युचरेश्वर । द्युचराग्रिम । द्युचरोत्तम । त्रिदशप्रभु । त्रिदशाधिप । त्रिदशेशितृ । त्रिदशेश्वर । त्रिदशाग्रिम । त्रिदशोत्तम ॥

तननातना—बलविद्विषत् । नमुचिद्विषत् । अमराधिभू । अमराग्रणी । विबुधाधिभू । विबुधाग्रणी । त्रिदशाधिभू । त्रिदशाग्रणी । त्रिदिवाधिभू । त्रिदिवाग्रणी । द्युचराधिभू । द्युचराग्रणी । खचराधिभू । खचराग्रणी ॥

तानानातान—पाकप्रत्यर्थि । जम्भप्रत्यर्थि । वृत्रप्रत्यर्थि । पौलोमीनाथ । पौलोमीजानि । पौलोमीकान्त । पौलोमीमित्र । पौलोमीबन्धु । पौलोमीकामि । पौलोमीनेतृ । पौलोमीभर्तृ । गीर्वाणाधीश । गीर्वाणाध्यक्ष । गीर्वाणोत्तंस । गीर्वाणस्वामि । स्वर्लोकाधीश । स्वर्लोकाध्यक्ष । स्वर्लोकोत्तंस । स्वर्लोकस्वामि । अस्वप्नाधीश । अस्वप्नाध्यक्ष । अस्वप्नोत्तंस । अस्वप्नस्वामि ॥

तानानातााना— पौलोमीप्रेयस् ॥

(तानानातन)— पौलोमीश्वर। पौलोमीशितृ। पौलोमीधव। पौलोमीप्रिय। पौलोमीत्रिट। गीर्वाणाधिप। गीर्वाणप्रभु। गीर्वाणेश्वर। स्वर्गाधीश्वर। लेखाधीश्वर। खेटाधीश्वर ॥

तानानातना— पौलोमीसुहृत्। गीर्वाणाधिभू। गीर्वाणाग्रणी। अस्वप्नाधिभू। अस्वप्नाग्रणी। स्वर्लोकाधिभू। स्वर्लोकाग्रणी। देवग्रामणी। लेखग्रामणी। खेटग्रामणी ॥

तननतान— वलविरोधि। वलविभेदि। वलविपक्ष। वलविजेतृ। वलविभेत्तृ। वलनिहन्तृ। नमुचिवैरि। नमुचिभेदि। नमुचिभेत्तृ। नमुचिमाथि। नमुचिजेतृ। नमुचिहन्तृ। नमुचिघाति। नमुचिशासि। नमुचिशत्रु। नमुचिमर्दि। अमरराज। अमरवर्य। अमरभर्तृ। अमरनेतृ। अमरमौलि। विबुधराज। विबुधवर्य। विबुधभर्तृ। विबुधनेतृ। विबुधमौलि। त्रिदशराज। त्रिदशवर्य। त्रिदशभर्तृ। त्रिदशनेतृ। त्रिदशमौलि। खचरराज। खचरवर्य। खचरभर्तृ। खचरनेतृ। खचरमौलि। सुरवरेण्य। सुरवतंस। मरुदधीश। दिविचरेन्द्र। कुलिशपाणि। दशशताक्ष ॥

तननताना— नमुचिद्विट् ॥

तननतन— अमरपति। अमरवर। अमरविभु। विबुधपति। विबुधवर। विबुधविभु। त्रिदशपति। त्रिदशवर। त्रिदशविभु। द्युचरपति। द्युचरवर। द्युचरविभु। खचरपति। खचरवर। खचरविभु। सुरतिलक। मरुदधिप। नमुचिरिपु। वलमथन। कुलिशधर। त्रिदिवपति ॥

तननतना— मरुदधिभू। सुरपरिणी। दशशतदृक् ॥

तनानातानना— सुपर्वग्रामणी। सुपर्वाग्रणी। निलिम्पग्रामणी। निलिम्पाग्रणी। सुधाहाराधिभू। शचीप्राणाधिभू ॥

तनानातानान— शचीप्राणाधीश ॥

तनानातानन— शचीप्राणाधिप । सुपर्वाग्रेसर । दिवौकरशेखर ॥

तनानातनान— सुपर्वाधिराज । सुपर्वाधिनाथ । सुपर्वाधिनेतृ । निलिम्पाधिराज । निलिम्पाधिनाथ । निलिम्पाधिनेतृ । मरुत्सार्वभौम । मरुच्चक्रवर्ति । शचीप्राणनाथ । शचीप्राणबन्धु । शचीनर्मबन्धु ॥

तनानातनना— शचीप्राणसुहृत् । शचीनर्मसुहृत् ॥

तनानातनन— सुपर्वाधिपति । सुपर्वप्रवर । सुपर्वाग्रसर । निलिम्पाधिपति । निलिम्पप्रवर । निलिम्पाग्रसर । शचीप्राणसख ॥

ताननातानना— पाकदैत्यद्विषत् । जम्भदैत्यद्विषत् । वृत्रदैत्यद्विषत् । निर्जरग्रामणी । निर्जरग्रामणी । खेचरग्रामणी । खेचरग्रामणी । द्योचरग्रामणी । द्योचरग्रामणी । आदितेयाधिभू । स्वर्गलोकाधिभू । नाकलोकाधिभू ॥

ताननातानान— स्वर्गलोकाधीश । स्वर्गलोकाध्यक्ष । नाकलोकाधीश । नाकलोकाध्यक्ष । पाकदैत्यद्वेषि । जम्भदैत्यद्वेषि । वृत्रदैत्यद्वेषि ॥

(ताननातानन)— पर्वतोद्भेदन । आदितेयाधिप । स्वर्गलोकाधिप । नाकलोकेश्वर । नाकलोकप्रभु । स्वर्गलोकप्रभु । स्वर्गलोकेश्वर । नाकलोकाधिप ॥

ताननातनान— निर्जराधिराज । निर्जराधिनाथ । निर्जराधिनेतृ । खेचराधिराज । खेचराधिनाथ । खेचराधिनेतृ । द्योचराधिराज । द्योचराधिनाथ । द्योचराधिनेतृ । पाकदैत्यवैरि । पाकदानवारि । पाकमानमर्दि । जम्भदैत्यवैरि । जम्भदानवारि । जम्भमानमर्दि । वृत्रदैत्यवैरि । वृत्रदानवारि । वृत्रमानमर्दि । देवसार्वभौम । देवचक्रवर्ति ॥

ताननातनना— अम्बरालयराट् ।

ताननातानाना— पाकदैतेयद्विट् । पाकदैतेयध्रुट् । पाकदैतेयच्छिद् । जम्भदैतेयद्विट् । जम्भदैतेयध्रुट् । जम्भदैतेयच्छिद् । वृत्रदैतेयद्विट् । वृत्रदैतेयध्रुट् । वृत्रदैतेयच्छिद् ॥

COLLECTOR'S OFFICE, TANJORE

R. C. 267/51 T. I.

Dated 17—7—51.

அறிவிப்பு

1951-ம் வருஷம் ஜூன் மாதத்திற்குத் தஞ்சாவூர் ஜில்லாவிற்கு ஒதுக்கப்பட்ட நூல் பேல்களின் கணக்குப்படி இந்த ஜில்லாவிலுள்ள தரிக்காரர்களுக்கு கீழே குறிப்பிட்டபடி நூல் கிடைக்கும்.

20-ம் நம்பரிலிருந்து 24-ம் நம்பர் வரை தரி வைத்திருப்பவர்களுக்கு வரிசை கிரமமாக எவ்வளவு கார்டுகளுக்கு கொடுக்க முடியுமோ அவ்வளவு கார்டுகளுக்கு தலா 10 பவுண்டும், 28-ம் நம்பர் தரிக்காரர்களுக்கு வரிசை கிரமமாக எவ்வளவு கார்டுகளுக்குக் கொடுக்க முடியுமோ அவ்வளவு கார்டுகளுக்கும் தலா 7 பவுண்டும், 40-ம் நம்பர் கார்டு தரிகாரர்களுக்கு வரிசை கிரமமாக எவ்வளவு கார்டுகளுக்கு கொடுக்க முடியுமோ அவ்வளவு கார்டுகளுக்கும் தலா 4 பவுண்டும், 44-ம் நம்பர் கார்டிலிருந்து 60-ம் நம்பர் தரி கார்டு வைத்திருப்பவர்களுக்கு 10 பவுண்டும், 80 நம்பர் தரி கார்டு வைத்திருப்பவர்களுக்கு வரிசை கிரமமாக எவ்வளவு கார்டுகளுக்கு கொடுக்க முடியுமோ அவ்வளவு கார்டுகளுக்கு தலா 4 பவுண்டும், 100-ம் நம்பர் தரி வைத்திருப்பவர்களுக்கு தலா 3-49 பவுண்டும் கிடைக்கும்.

(Sd.) **D. SAMUEL**
for Collector.

By order (Sd.) ILLEGIBLE
For Textile Control Officer.

COLLECTOR'S OFFICE, TANJORE

R. C. 19307/51 T. I.

Dated 27—9—51.

அறிவிப்பு

1951-ம் வருஷம் ஜூலை மாதத்திற்கு தஞ்சாவூர் ஜில்லாவிற்கு ஒதுக்கப்பட்ட நூல் பேல்களின் கணக்குப்படி இந்த ஜில்லாவில் உள்ள தரிக்காரர்களுக்கு கீழே குறிப்பிட்டபடி நூல் கிடைக்கும்.

20-ம் நம்பரிலிருந்து 24-ம் நம்பர் வரை தரி வைத்திருப்பவர்களுக்கு தலா 9 பவுண்டும், 44-ம் நம்பர் முதல் 60-ம் நம்பர் தரி கார்டு வைத்திருப்பவர்களுக்கு தலா 14¼ பவுண்டும், 80-ம் நம்பர் தரி கார்டு வைத்திருப்பவர்களுக்கு தலா 1¾ பவுண்டும், 100-ம் நம்பர் தரி கார்டு வைத்திருப்பவர்களுக்குத் தலா 3½ பவுண்டும் கிடைக்கும்.

G. M. MUTHUSWAMI
for Collector.

B. O. (Sd.) ILLEGIBLE
Textile Control Officer.

COLLECTOR'S OFFICE, TANJORE

R. C. 19307/51 T. I. *Dated 6–10–51,*

அறிவிப்பு

1951-ம் வருஷம் ஆகஸ்டு மாதத்திற்குத் தஞ்சாவூர் ஜில்லாவிற்கு ஒதுக்கப்பட்ட நூல் பேல்களின் கணக்குப்படி இந்த ஜில்லாவில் உள்ள தரிகாரர்களுக்குக் கீழே குறிப்பிட்டபடி நூல் கிடைக்கும்.

20-ம் நம்பரிலிருந்து 26-ம் நம்பர் வரை தரி வைத்திருப்பவர்களுக்குத் தலா 11 பவுண்டும், 44 முதல் 60 நே. வரை தரி வைத்திருப்பவர்களுக்குத் தலா 6½ பவுண்டும், 80 நே. தரி வைத்திருப்பவர்களுக்குத் தலா சுமார் 1 பவுண்டும், 100 நே. தரி வைத்திருப்பவர்களுக்குத் தலா 4 பவுண்டும் கிடைக்கும்.

(Sd.) G. M. MUTHUSAMI
for Collector

L. Dis. 26155/51 T.

அறிவிப்பு

1951-ம் வருஷம் செப்டம்பர் மாதத்திற்குத் தஞ்சாவூர் ஜில்லாவிற்கு ஒதுக்கப்பட்ட நூல் பேல்களின் கணக்குப்படி இந்த ஜில்லாவிலுள்ள தரிகாரர்களுக்குக் கீழ் குறிப்பிட்டபடி நூல் கிடைக்கும்.

20-ம் நம்பரிலிருந்து 26-ம் நம்பர்வரை தரி வைத்திருப்பவர்களுக்குத் தலா 18 பவுண்டும் 44-ம் நம்பர் முதல் 60-ம் நம்பர்வரை தரி வைத்திருப்பவர்களுக்குத் தலா 1¾ பவுண்டும், 80-ம் நம்பர் தரிகாரர்களுக்குத் தலா 3/2 பவுண்டு நூலும் கிடைக்கும்.

B. O. (Sd.) G. M. MUTHUSAMI
For Collector

அறிவிப்பு

1951-ம் வருஷம் அக்டோபர் மாதம் தஞ்சாவூர் ஜில்லாவிற்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ள நூல் பேல்களின் கணக்குப்படி, இந்த ஜில்லாவிலுள்ள தரிகாரர்களுக்குக் கீழ்க்கண்டபடி நூல் பிரித்துக் கொடுக்கப்படும்.

16-ம் நம்பர் தரிக்காரர்களுக்கு தலா 16 பவுண்டு வீதமும், 20 முதல் 26-ம் நம்பர் வரை தரிகாரர்களுக்கு தலா 17 பவுண்டும், 40-ம் நம்பர் தரிகாரர்களுக்கு தலா 16 பவுண்டும், 80-ம் நம்பர் தரிகாரர்களுக்கு தலா 1-6 பவுண்டு நூலும் கிடைக்கும்.

(Sd) G. M. MUTHUSWAMI
for Collector.

(True copy.)

1. A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Tanjore Maharaja Serfoji's Sarasvati Mahal Library — 19 Volumes — Each Volume Rs. 2 0 0

2. A Descriptive Catalogue of Tamil Manuscripts of the above Library in 3 Vols. Each Vol. Rs. 2 0 0

3. A Descriptive Catalogue of Marathi Manuscripts and Books of the above Library.

4. A Catalogue of French, Latin, Italian and Greek Books of the above Library. 0 4 0

For list of our Publications see Leaflet enclosed.

OUR EXCHANGES.

1. The Indian P. E. N.
2. The Divine Life.
3. Mysore Information Bulletin.
4. Madras Information.
5. The Journal of Oriental Research, Madras.
6. The Journal of University of Bombay.
7. American Newsfile of the U. S. Information Service.
8. Journal of the Travancore University Oriental Manuscripts Library.
9. Tirumalai Tirupathi Devasthanam's Bulletin.
10. Commonwealth Today.
11. Fortnightly Review of News and Events of the British Information Service.
12. Power.
13. Journal of the Annamalai University.
14. The Adyar Library Bulletin.
15. Journal of Sri Venkateswara Oriental Institute, Tirupathi.
16. Journal of the Oriental Institute, Baroda.
17. Britain Today.
18. Annals of the B. O. R. Institute, Poona.
19. Sen Tamil.
20. Gnanasambadam.
21. Tamil Pozlil.
22. Vaidya Chandrika.
23. Eeelakesari, Ceylon.
24. American Reporter—Tamil Edition.
25. Kootturavu Thondu.
26. Vijayavani—Telugu.
27. Traimasik—Bharata Ithihasa Samshodak Mandal.
28. Samshodhak.
29. Quarterly Journal of the Mythic Society.
30. Jaina Siddhanta Bhaskar & Antiquary.

Sri Vani Vilas Press, Srirangam.